

kobold

VK7
System

VORWERK



Használati útmutató

HU • 85069-01 • 1022

Tartalomjegyzék

1	Kezdő lépések.....	5	6.5.1	Be- és kikapcsolás.....	30
2	A termék áttekintése.....	6	6.5.2	Teljesítményfokozat kiválasztása.....	31
2.1	Akkumulátoros porszívó és tartozékai	6	6.5.3	Boost gomb	31
3	Rendeltetésszerű használat.....	8	6.6	Smart Home: Bluetooth® és MyKobold alkalmazás.....	31
4	Az Ön biztonsága érdekében	11	6.6.1	A MyKobold alkalmazás telepítése és csatlakoztatása ...	32
4.1	Veszélyek és biztonsági utasítások.....	11	6.7	Akkumulátor üzemidők.....	33
4.2	A figyelmeztetések felépítése .	22	6.8	Az akkumulátoros porszívó tárolása	33
4.3	A felhasználó kötelezettségei..	22	6.9	Szállítás	34
5	Alkalmasság különböző padlótípusokon	23	6.9.1	Szállítási mód beállítása.....	35
6	Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó	24	6.10	Visszaállítás a gyári beállításokra	35
6.1	A termék áttekintése	24	6.11	Karbantartás	36
6.2	Első lépések	25	6.11.1	Pótalkatrészek és fogyóeszközök	36
6.2.1	Elfordítható fogantyú nyitása és zárása.....	25	6.11.2	Porzsák fedél nyitása és zárása	36
6.2.2	Kiegészítők felhelyezése és kioldása	26	6.11.3	A prémium porzsák behelyezése és cseréje	37
6.2.3	Készenléti állás	26	6.11.4	Az akkumulátor eltávolítása vagy cseréje.....	39
6.3	Feltöltés.....	27	6.11.5	A motorvédő szűrő eltávolítása, tisztítása és behelyezése.....	39
6.3.1	Az első feltöltés előtt	27	6.11.6	Az illatpatron cseréje	41
6.3.2	Feltöltés különböző töltőkészülékekkel.....	27	6.12	Műszaki adatok	42
6.3.3	Feltöltés a hálózati töltővel....	28	6.12.1	Akkumulátoros porszívó	42
6.3.4	A különálló akkumulátor feltöltése a hálózati töltővel ...	28	6.12.2	Hálózati töltő	43
6.4	Kijelzések	29	7	Kobold EB7 Elektromos porolófej.....	44
6.4.1	Töltéskijelzés	29	7.1	A termék áttekintése	44
6.4.2	Rendszer- és teljesítmény kijelzés.....	29			
6.5	Kezelés	30			

7.2	Alkalmasság különböző padlótípusokon	45	8.5.5	Kendőtartó kazetta behelyezése.....	59
7.3	Kezelés	46	8.6	Kezelés	59
7.3.1	Teljesítményfokozat kiválasztása.....	46	8.6.1	A nedvesítési fokozat kiválasztása.....	59
7.3.2	A teljesítményfokozatok és kefe-üzemmód áttekintése	46	8.6.2	Nedvesítési fokozatok áttekintése	60
7.3.3	Boost-csappantyú aktiválása..	47	8.6.3	A nedvesítési fokozatokra vonatkozó javaslatok.....	61
7.3.4	Személyre szabott tisztítási beállítások.....	48	8.6.4	Felmosás	62
7.3.5	Készenléti állás	48	8.6.5	A tisztítókendő cseréje	63
7.3.6	Porszívózás	48	8.6.6	Tárolás.....	63
7.3.7	Felhasználási utasítások	48	8.6.7	Tisztítókendő mosása	63
7.4	Karbantartás	49	8.7	Karbantartás	64
7.4.1	Pótalkatrészek és fogyóeszközök	49	8.7.1	Pótalkatrészek és fogyóeszközök	64
7.4.2	Ellenőrzés és tisztítás	49	8.7.2	A tömítőcsík-keret kiszérése .	64
7.4.3	A forgó kefék cseréje.....	51	8.7.3	A tömítőcsík-keret beszerelése.....	65
7.4.4	A hátsó tömítőcsík cseréje	52	8.7.4	Tartály tisztítása	65
7.5	Műszaki adatok.....	52	8.8	Műszaki adatok	65
8	Kobold SP7 Elektromos felmosófej.....	53	9	Kobold HD7 Keménypadló fej.....	66
8.1	A termék áttekintése	53	9.1	A termék áttekintése	66
8.2	Tisztítókendők a különböző padlótípusokhoz.....	54	9.2	Alkalmasság különböző padlótípusokon.....	67
8.3	Tisztítókendők	55	9.3	Kezelés	68
8.4	Koboclean tisztítófolyadék koncentrátum	55	9.3.1	Tömítőcsík kitolása	68
8.5	Üzemképes állapotba helyezés.....	56	9.3.2	Teljesítményfokozat kiválasztása.....	68
8.5.1	Készenléti állás	56	9.3.3	A teljesítményfokozatok áttekintése	69
8.5.2	Kendőtartó kazetta kioldása...	57	9.3.4	Keménypadlók porszívózása ...	69
8.5.3	Tisztítókendő rögzítése a kendőtartó kazetában.....	57	9.4	Karbantartás	69
8.5.4	Tartály kivétele, feltöltése és behelyezése	58	9.4.1	Pótalkatrészek és fogyóeszközök	70

9.4.2	Az eldugulások eltávolítása.....	70	11.4.2	Akkumulátoros porszívó feltöltése a prémium akku töltővel	82
9.4.3	Kefetalp cseréje	70	11.4.3	A különálló akkumulátor feltöltése prémium akku töltővel	83
9.5	Műszaki adatok	71	11.5	Műszaki adatok	84
10	Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej és Kobold MP7/MR7 Matractisztító szett.....	72	12	Kobold tartozékok.....	85
10.1	A termék áttekintése	72	12.1	Tartozékok	85
10.2	Kezelés	73	12.2	Tartozék kireteszelése.....	86
10.2.1	A Lavenia-üzemmód teljesítményfokozatainak áttekintése	73	12.3	Kobold SG7 Vállpánt.....	87
10.2.2	Kárpit tisztítása.....	74	13	Hibaelhárítás	88
10.2.3	Sima felületek porszívózása....	74	13.1	Hibaelhárítás hibakódok szerint.....	88
10.2.4	Nehezen elérhető helyek, rések porszívózása.....	74	13.2	Hibaelhárítása a hiba leírása alapján.....	91
10.2.5	Matracok tisztítása	74	14	Jótállás.....	101
10.3	Karbantartás	77	15	Ártalmatlanítás	101
10.3.1	Pótalkatrészek és fogyóeszközök	77	15.1	A készülék ártalmatlanítása	101
10.3.2	Az elektromos kárpitporoló fej karbantartása	77	15.2	Az akkumulátor ártalmatlanítása	101
10.3.3	Matractisztító fej tisztítása	78	15.3	A Prémium porzsákok ártalmatlanítása	102
10.3.4	Matracporoló fej tisztítása	79	15.4	A csomagolás ártalmatlanítása	102
10.4	Műszaki adatok	79	16	Szerviz és Ügyfélszolgálat	102
11	Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltő.....	80	17	Gyártó	102
11.1	A termék áttekintése	80	18	Megfelelőségi nyilatkozat	103
11.2	Hálózati kábel felszerelése.....	81			
11.3	Felszerelés falra	81			
11.3.1	A felfüggesztési hely kiválasztása.....	81			
11.4	Feltöltés a prémium akku töltővel	82			
11.4.1	Első feltöltés a prémium akku töltővel	82			

1 Kezdő lépések

Gratulálunk az új Kobold készülékéhez.

1. A készülék és a tartozékok első használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
2. Vegye figyelembe a következő fejezetekben található részletes felhasználási utasításokat.

2 A termék áttekintése

2.1 Akkumulátoros porszívó és tartozékai



A Kobold VK7 akkumulátoros porszívó, a kiegészítők és tartozékok áttekintése

1 Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó

4 Kobold HD7 Keménypadló fej

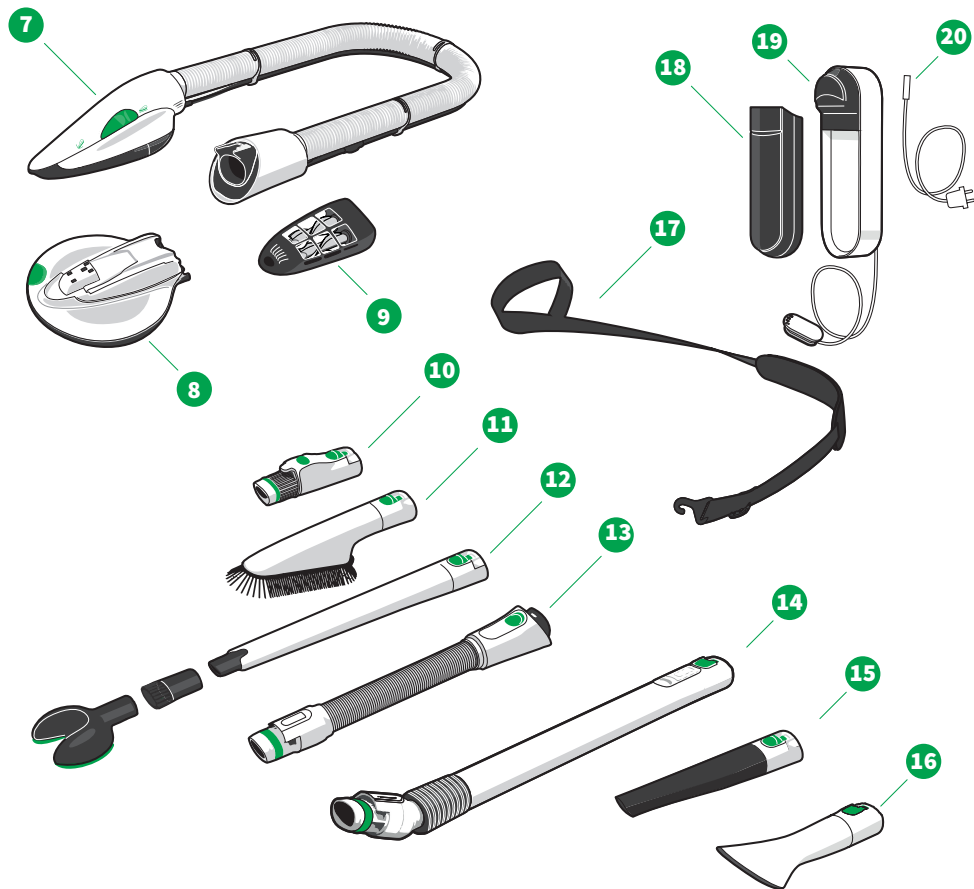
2 Kobold EB7 Elektromos porolófej

5 Kobold SC7 Hálózati töltő

3 Kobold SP7 Elektromos felmosófej

6 Kobold CA7 Akku töltőadapter

A tartozékok fajtája és mérete változhat. A tartozékok önállóan is megvásárolhatók. Az útmutatóban látható képek a készülék és tartozékai funkcióinak bemutatására szolgálnak. A tényleges termék részleteiben és méreteiben eltérhet az ábrán látható készüléktől. A dugaszok ábrái csak példaként szolgálnak. A tényleges termék országonként eltérhet.



A Kobold VK7 akkumulátoros porszívó, a kiegészítők és tartozékok áttekintése

7 Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej	14 Kobold TR7 Teleszkópos cső
8 Kobold MP7 Matractisztító fej	15 Kobold CD7 Autós résszívó fej
9 Kobold MR7 Matracporoló fej	16 Kobold TD7 Kárpittisztító fej
10 Kobold AD7 Adapter korábbi modellek tartozékaihoz	17 Kobold SG7 Vállpánt
11 Kobold FD7 Portörülő fej	18 Kobold BY7 Akku
12 Kobold VD7 Vario szett	19 Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltő
13 Kobold SB7 Flexibilis gégecső	20 Kobold Hálózati kábel a Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltőhöz

3 Rendeltetésszerű használat

Őrizze meg ez a dokumentumot későbbi használatra. Az útmutató a készülék fontos része, ezért mellékelni kell, ha más személynek átadja.

A készüléket és a tartozékokat az Önt vagy harmadik személyt fenyegető veszélyek elkerülése, valamint a készülékek károsodása és más anyagi károk kockázatának kizárása érdekében kizárólag szakszerűen és rendeltetésszerűen használja.

8 éven aluli gyermekek nem használhatják és tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást. A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező (beleértve 8 éven aluli gyermekeket is), továbbá tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve a biztonságukért illetékes személy felügyelete alatt, vagy ez a személy betanította őket a készülék biztonságos használatára és megértették az ebből eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel vagy a töltőkészülékekkel (beleértve a vezetéket és töltődugót is).

8 éves és annál idősebb gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.

A rendeltetésszerű használattól eltérő felhasználás nem megengedett. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméken végzett műszaki módosítások következtében megszűnik minden termék- és kellékszavatossági igény jogosultsága. A gyártó és/vagy a forgalmazó jóállásból eredő cserekötelessége a terméken végrehajtott műszaki módosítások esetében megszűnik.

A termékkel végzett minden nemű munka során figyelembe kell venni az összes rendelkezésre álló dokumentációt, valamint a kijelzőn látható utasításokat. A szakszerűtlen tevékenységekből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A készülék megfelel azon ország biztonsági előírásainak, ahol a forgalmazására felhatalmazott Vorwerk szervezet azt értékesíti. A készülék más, nem az értékesítés országában történő használata esetén nem garantálható a másik ország biztonsági követelményeinek betartása. Vorwerk ezért a felhasználóval szemben nem vállal felelősséget az ebből eredő biztonsági kockázatokért.

Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó

A Kobold VK7 akkumulátoros porszívó kizárólag háztartásban keletkező szennyeződések eltávolítására és kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ehhez tartozik a háztartási jellegű használat üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetben, mezőgazdasági üzemekben, szállodákban, motelekben, panziókban

és további hasonló lakásra jellemző környezetben. A Kobold VK7 akkumulátoros porszívót kizárólag a hozzá tartozó Kobold tartozékokkal szabad használni.

Kobold EB7 Elektromos porolófej

A Kobold EB7 elektromos porolófejet kizárólag házon belül padló- és szőnyegtisztításra használja. A Kobold EB7 elektromos porolófej kizárólag a Kobold VK7 akkumulátoros porszívóval együtt használható. A Kobold EB7 elektromos porolófej különböző **padlófajták** [▶ 23] kezelésére készült. Az elektromos porolófejet semmilyen esetben se használja a következő szőnyeg- és padlófajtákhoz: irhák, hosszúszájú szőnyegek, nem felületkezelt parafa padlók, nem felületkezelt puhafa padlók, belga kék mészkö, érzékeny természetes kőpadlók, érdes betonpadlók (pl. mosott beton).

Kobold SP7 Elektromos felmosófej

A Kobold SP7 elektromos felmosófejet kizárólag a háztartásban előforduló keménypadló felületek tisztítására használja. A Kobold SP7 elektromos felmosófej kizárólag a Kobold VK7 akkumulátoros porszívóval együtt használható. Különböző **keménypadló fajták** [▶ 54] kezelésére készült.

Olyan padlókhöz alkalmas, amelyek a gyártó adatai szerint nedvesen tisztíthatók. A következő padlóburkolatokat semmiképpen sem szabad nedvesen tisztítani: kezeletlen parafa padlók, kezeletlen járólapos padlók, kezeletlen puhafa padlók.

Kobold HD7 Keménypadló fej

A Kobold HD7 elektromos keménypadló fejet kizárólag a házon belül előforduló keménypadló felületek tisztítására használja. A Kobold HD7 elektromos keménypadló fej kizárólag a Kobold VK7 akkumulátoros porszívóval együtt használható. A **Felhasználhatóság különböző padlófajtákhoz** [▶ 67] c. táblázatban felsorolt keménypadló fajták kezelésére készült.

Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej

A Kobold PB7 elektromos kárpitporoló fejet kizárólag a háztartásban használja tisztításra. A Kobold PB7 elektromos kárpitporoló fej kizárólag a Kobold VK7 akkumulátoros porszívóval együtt használható. Kizárólag kárpitozott bútorok tisztítására alkalmas.

Kobold MP7/MR7 Matractisztító szett

A Kobold MP7/ MR7 matractisztító szettet kizárólag a Kobold VK7 akkumulátoros porszívóval és a Kobold PB7 elektromos kárpitporoló fejjel együtt szabad használni. Kizárólag matracok tisztítására szolgál. Kárpitos bútorok tisztítására nem alkalmas.

Kobold Tartozékok

A kihúzható Kobold SB7 flexibilis gégecső, a Kobold FD7 portörelő fej, a Kobold VD7 Vario fej, a Kobold TR7 teleszkópos cső, a Kobold CD7 autós résszívó fej, a Kobold TD7 kárpittisztító fej, valamint a Kobold SG7 vállpánt és a Kobold AD7 adapter korábbi modellek tartozékaihoz kizárólag a Kobold VK7 akkumulátoros porszívóval használhatók. A tartozékok padlófelületek különböző jellegű tisztítására alkalmasak. A vállpánt kizárólag felnőtteknek szolgál. Az akkumulátoros porszívót minden féle padlótisztításkor biztonságosan kell tartani és lerakni.

**Kobold PC7 Kétfunkciós
Prémium Akku töltő**

A Kobold PC7 kétfunkciós prémium akku töltő kizárólag a Kobold VK7 rendszerrel használható. A Kobold PC7 kétfunkciós prémium akku töltő a Kobold VK7 akkumulátoros porszívó és egy további Kobold VK7 akkumulátor feltöltésére szolgál. A Kobold PC7 kétfunkciós prémium akku töltőt tilos a szabadban tárolni vagy működtetni és védeni kell a nedvességtől.

Kobold SC7 Hálózati töltő

A Kobold SC7 hálózati töltő kizárólag a Kobold VK7 rendszerrel használható. A Kobold SC7 hálózati töltő a Kobold VK7 akkumulátoros porszívó feltöltésére szolgál. A Kobold CA7 akku töltőadapter különálló akkumulátor feltöltésére szolgál. A Kobold SC7 hálózati töltőt tilos a szabadban tárolni vagy működtetni és védeni kell a nedvességtől.

4 Az Ön biztonsága érdekében

A Vorwerk termékeinek egyik tulajdonsága a lehető legnagyobb biztonság. A termékbiztonság viszont csak akkor garantálható, ha a készüléket rendeltetésszerűen használják és a figyelmeztető utasításokat betartják.

4.1 Veszélyek és biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A készülék nem rendeltetésszerű használata áramütést idézhet elő.

- Ne helyezzen hegyes tárgyakat az elektromos érintkezőkbe.
- Ne változtassa meg az érintkezőket.

Tűzveszély vagy áramütés veszélye!

A készülék és a hozzá tartozó hálózati töltő, ill. hozzá tartozó töltőkészülékek szakszerűtlen javítása tüzet vagy áramütést idézhet elő.

- Soha ne végezzen saját kezűleg javításokat a készüléken.
- Az elektromos készülékek javítását a veszélyek megelőzése érdekében kizárólag a Vorwerk ügyfélszolgálat, a Vorwerk által felhatalmazott műhely vagy hasonló képzettséggel rendelkező személy végezheti.
- A meghibásodott alkatrészeket veszélyek elkerülése érdekében kizárólag eredeti pótalkatrészekre kell cserélni.
- A készülék megromlás esetén lépjen kapcsolatba a Vorwerk ügyfélszolgálatával.
- A hálózati töltőt ill. a töltőkészülékeket csak szakember által előírászerűen felszerelt csatlakozóról működtesse.
- Soha ne próbálja meg önállóan felnyitni vagy megjavítani az hálózati töltőt. A hálózati töltő belsejében áram alatt lévő alkatrészek vannak, a készüléken nem szervizelhető.

Áramütés veszélye!

Áramütés következhet be a takarítási munkák alatt, ha közben a töltőkészülék még a dugaszoló aljzathoz csatlakozik.

- Minden takarítási munka megkezdése előtt húzza ki a hálózati töltőt, ill. a töltőkészülékek csatlakozó vezetékét a dugaszoló aljzathoz.

Tűzveszély vagy áramütés veszélye!

Ha a készülékét szabadon fekvő vezetékeken mozgatja, áramütés következhet be.

- Soha ne mozgassa a készülékét a padlózatán fekvő vezetékeken.

Áramütés veszélye!

Húzó igénybevétel hatására megsérülhet a csatlakozó vezeték.

- Soha ne húzza a hálózati csatlakozó dugót a csatlakozó vezetéknél fogva, hanem a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a dugaszoló aljzatból.
- Soha ne hordozza a töltőkészülékeket a csatlakozó vezetéknél fogva.

Áramütés veszélye!

Az áramot vezető alkatrészekre kerülő víz áramütést okozhat.

- Soha ne tisztítsa a hálózati töltőt és a töltőkészülékeket vízzel, folyékony tisztítószerrel vagy nedves tisztítókendővel.
- Ne használja a hálózati töltőt és a töltőkészülékeket nedves környezetben.
- Soha ne merítse a hálózati töltőt és a töltőkészülékeket vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne spricceljen vizet a hálózati töltőre és a töltőkészülékekre.
- Ne tartsa a hálózati töltőt és a töltőkészülékeket folyó víz alá.
- Ne fogja meg a hálózati töltőt és a töltőkészülékeket vizes kézzel.

Áramütés veszélye!

Rögzítőfuratok falba fúrása közben áramütés következhet be.

- A fúrás közben (különösen dugaszoló aljzatok közelében) ügyeljen arra, hogy ne fúrjon elektromos vezetékekbe.

Robbanásveszély!

Az akkumulátor vagy a készülék szakszerűtlen kezelése robbanást idézhet elő.

- Használja kizárólag a készülékhez alkalmas eredeti Vorwerk akkumulátorokat.
- Soha ne kísérelje meg kinyitni, javítani vagy megváltoztatni az akkumulátort. A meghibásodott akkumulátorokat új eredeti Vorwerk akkumulátorra kell cserélni.
- Ne használja tovább az akkumulátort, ha az megsérült.

Robbanásveszély!

A tisztítószerek szakszerűtlen alkalmazása az elektromos felmosófejen veszélyes reakciókat idézhet elő.

- Ne használjon olaj alapú, maró, oldószert vagy klórt tartalmazó, gyúlékony vagy lobbanékony tisztítószereket.
- Ne töltsön ilyen tisztítószereket az elektromos felmosófej tartályába.
- Soha ne vegyítse egymással a különböző tisztító- és ápolószereket.

Robbanásveszély, ill. tűzveszély!	<p>A készülék kigyulladhat, ha hő hatásának teszi ki, a tápegységet letakarja vagy nem rendeltetésszerűen használja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A készüléket és valamennyi tartozékot (különös tekintettel az akkumulátorra) soha ne dobja nyílt lángba, ill. melegítse fel külső hőforrással. • Ne használja a készüléket és valamennyi tartozékot (különös tekintettel az akkumulátorra), ha az a padlóra esett és látható sérülések vagy működési zavarok észlelhetők rajta. • Soha ne zárja rövidre az akkumulátort, pl. az akkumulátor érintkezőihez hozzáérő fém tárgyakkal. • Ügyeljen arra, hogy ne takarja le a tápegységet.
Robbanásveszély, ill. tűzveszély!	<p>Újratöltésre nem alkalmas elemek feltöltése tüzet vagy robbanást idézhet elő!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Használja kizárólag a készülékéhez alkalmas eredeti Vorwerk akkumulátort.
Robbanásveszély, ill. tűzveszély!	<p>Tűz és robbanás keletkezhet, ha égő vagy könnyen gyúlékony anyagok kerülnek a készülék belsejébe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A készülékkel tilos forró hamut vagy izzó cigarettacsikket felporszívózni. • Ne szívjon fel a készülékkel robbanóképes vagy gyúlékony anyagokat.
Tűzveszély!	<p>Nem alkalmas töltőkészülék használata károsíthatja az akkumulátort és tüzet idézhet elő.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Használjon az akkumulátoros porszívóhoz kizárólag eredeti Kobold tartozékokat.
Tűzveszély!	<p>Ha víz kerül az akkumulátorba, tűz keletkezhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soha ne tisztítsa az akkumulátort vízzel, folyékony tisztítószerekkel vagy nedves tisztítókendővel. • Az akkumulátort tartsa távol víztől vagy más folyadékoktól.
Tűzveszély!	<p>A Kobold akkumulátoros porszívó és tartozékai nem kompatibilisek a Vorwerk hálózati feszültséggel működő porszívóival és azok tartozékaival.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soha nem kísérelje meg az akkumulátoros porszívót vagy a tartozékait a hálózati feszültséggel működő porszívókkal valamint azok elektromos tartozékaival működtetni.

Tűzveszély!	<p>Az érintkezőkön lévő erős szennyeződés vezetőképes lehet és rövidzárlatot idézhet elő. A rövidzárlat tüzet okozhat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Váltsza le a hálózati töltőt az áramról és tisztítsa meg a töltődugót száraz vagy szükség esetén páralecsapódástól nedves kendővel.
Tűzveszély!	<p>A készülék vagy az akkumulátor véletlenszerű beindítása vagy aktiválása szállítás közben hő, vagy akár tűz is keletkezhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kövesse az útmutató utasításait a biztonságos szállítás érdekében.
Fulladásveszély!	<p>Apró részecskék bejuthatnak a légutakba és fulladást idézhetnek elő.</p> <ul style="list-style-type: none"> Rendszeresen ellenőrizze, hogy az elektromos felmosófejen a tisztítókendő zöld színű rögzítőjén lévő varrat szabályszerű állapotban van-e és cserélje ki, ha a zöld rögzítő leválik. Tartsa távol a gyermekektől az apró alkatrészeket, mint pl. az illatpatront.
Égésveszély!	<p>A forró vagy forrásban lévő víz leforrázhhatja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ne töltsön forró vagy forrásban lévő vizet az elektromos keménypadló fej tartályába.



VIGYÁZAT

Égésveszély!	<p>Ha víz kerül a töltődugóba, akkor az felmelegedhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Soha ne tisztítsa a töltődugót vízzel, folyékony tisztítószerekkel vagy nedves tisztítókendővel.
Vákuumból eredő sérülésveszély!	<p>Bőr és haj beszívása sérülésekhez vezethet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Soha ne szívjon be testrészeket vagy haját. Ne használja a készüléket gyermekek vagy háziállatok közelében.

Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek (pl. forgó kefék vagy rezgő kendőtartó lemez) sérülést okozhatnak.

- Átserelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőket a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átserelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végezne.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
- Ne működtesse az elektromos kárpitporoló fejet szívófej nélkül.
- Az elektromos kárpitporoló fej működése közben ne vegye le a matractisztító fejeket.

Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A keménypadló fej szívótalpát rugó húzza vissza a kiindulási helyzetben és sérülést okozhat.

- Tartson kellő távolságot a beforduló szívótalptól.
- Ne forgassa a keménypadló fejet erővel a végállás ütközőn túl, különösen ha levette a kefetalpat.

Sérülés- és zuhanásveszély!

Az akkumulátoros porszívó szakszerűtlen terhelése esetében Ön eleshet.

- A készüléket kiegészítővel együtt kizárólag vízszintes felületen helyezze készenléti állásban.
- Sohase támaszkodjon a készülékre.
- Soha ne álljon az elektromos működtetésű kiegészítőkre.

Sérülésveszély felügyelet nélküli működtetéskor!

A felügyelet nélkül működtetett készülék másoknak sérülést okozhat.

- Mielőtt felügyelet nélkül hagyja a készüléket, kapcsolja ki az akkumulátoros porszívó be/ki nyomógombjával.

Bőr- és szemsérülések veszélye!

Szivárgó akkumulátorok sérülést okozhatnak.

- Bőr- és szemvédő nélkül ne érintse meg a szivárgó akkumulátort.
- Bőr, szem és nyálkahártyák nem érintkezhetnek szivárgó akkumulátorokkal.
- Véletlenszerű érintkezés esetében mossa meg a kezét, és tiszta vízzel öblítse a szemét, vagy a nyálkahártyát.
- Ha a panaszai továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz.
- Haladéktalanul mossa ki és ártalmatlanítsa a ruhát és a textilanyagokat, amelyek érintkeztek a kifolyt akkufolyadékkal.

**Sérülésveszély
műanyagból letört
éles szilánkok által!**

A letört műanyag részek élesek lehetnek és sérülést okozhatnak.

- Ne használja a készüléket, ha a műanyag alkatrészek esés vagy ütés következtében megsérültek.
- Védekezzen az éles szilánkok ellen.

**Sérülésveszély a
felszívott anyagok
kiszáradása
következtében!**

Sérülést szenvedhet a kiszáradó anyagoktól.

- Ne rakja le hirtelen a kiegészítőt laza, darabos anyagra (pl. üvegszilánkokra), különösen ne szemmagasságban.
- Ne vezesse a kiegészítőt oldalirányban darabos anyagokra (pl. üvegszilánkokra).
- Felemelés előtt kapcsolja ki a kiegészítőt.
- Ne használja az elektromos felmosófejet szemmagasságban (pl. lépcsőkön vagy emelvényeken).

Sérülésveszély!

Az elektromos keménypadló fej kizárólag padlókhöz alkalmas. Ha mennyezeten vagy falakon használják a készüléket, akkor leválhat a porszívóról és a felhasználóra eshet.

- Kizárólag vízszintes felületeket tisztítson az elektromos keménypadló fejjel.
- Sohase használja az elektromos keménypadló fejet függőleges helyzetben vagy a fej felett.

**A szakszerűtlen
kezelés következtében
elveszik az
alkalmazhatóság
allergiások számára és
sérülésveszély áll
fenn!**

Nem alkalmas vagy sérült szűrőanyag nem tartja vissza a finom, allergiát előidéző részecskéket.

- A készülékhez kizárólag az előírt eredeti Kobold termékeket használja.
- A használt Kobold Prémium porzsákat ne használja fel újra.
- Használja a készüléket kizárólag behelyezett eredeti Kobold prémium porzsákkal.



MEGJEGYZÉS

**Károsodás veszélye
szakszerűtlen
használat
következtében!**

A nem kifogástalan állapotú készülék sérülést okozhat.

- Ezt a készüléket kizárólag az arra előírt, eredeti Vorwerk termékekkel használja.
- Ne használja a készüléket, ha a készülék vagy a tápegység kábele sérült, vagy ha a készülék nincs teljesen összeszerelve.

**Sérülésveszély
szakszerűtlen
használat
következtében!**

A töltőkészülékek szakszerűtlen használata a készülék károsodását idézheti elő.

- A készülék feltöltéséhez kizárólag az eredeti hálózati töltőt, ill. töltőkészülékeket használja, beleértve az ehhez a termékhez előírt Vorwerk hálózati kábelt
- A hálózati töltőt, ill. a töltőkészülékeket kizárólag a típustáblán megadott váltakozó árammal és hálózati frekvencia mellett működtesse.

**Sérülésveszély
szakszerűtlen
használat
következtében!**

A készülék szakszerűtlen használata a készülék károsodását idézheti elő.

- Használat közben semmi esetre se takarja le a szellőzőnyílásokat. Tartsa távol a készüléket a légáramot csökkentő szennyeződésektől.

**Az akkumulátorok
sérülésének veszélye!**

Az akkumulátor helytelen használata az akkumulátor meghibásodásához vezethet.

- Évente legalább egyszer teljesen töltsse fel a készüléket, ezzel megakadályozza a mélykisülést és ezáltal megakadályozza az akkumulátor élettartamának megrövidülését.

**Az akkumulátor
meghibásodásának
veszélye!**

A rendkívüli forróság vagy hideg lerövidíti a töltés időtartamát és/ vagy kárt tehet az akkumulátorban.

- Ne tegye ki a készüléket tűz, hő vagy közvetlen napsugárzás hatásának.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás (tűzhely, fűtőberendezés vagy forró fűtőtest) közelébe.
- A készüléket 5 °C - 35 °C közötti hőmérséklet-tartományban töltsse és használja.
- Az akkumulátort 5 °C - 35 °C közötti hőmérséklet-tartományon belül tárolja.

**A készülék
károsodásának
veszélye!**

A készülék belsejében lévő nedvesség károsíthatja azt.

- Ne szívjon fel folyadékot vagy nedves szennyeződést.
- Ne porszívózzon nedves lábtörölt vagy szőnyeget.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben (nedves fürdőszobában, kültérben stb.), vagy olyan helyeken, ahol fennáll a veszélye annak, hogy a készülék folyadékokkal kerül érintkezésbe.
- Soha ne öntsön vizet a készülékre és ne tartsa a készüléket folyó víz alá. Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tárolja a készüléket a szabadban.
- Tárolja a készüléket nedvességtől védve.

Sérülésveszély helytelen tisztítás következtében.!

Szakszerűtlen tisztítás következtében a készülék megsérülhet.

- Soha ne tisztítsa a készüléket vízzel, folyékony tisztítószerekkel vagy nedves tisztítókendővel.
- Soha ne tisztítsa a forgó keféket folyadékkal. Szükség esetén használjon száraz vagy esetleg páralecsapódástól nedves kendőt. A forgó kefék nem vízállóak és nem tisztíthatók mosógépben.
- Ne használjon a készülék tisztítására súrolószivacsot és közepesen vagy erősen agresszív folyadékokat, pl. benzint vagy acetont.
- Ne használjon a készülék tisztítására fertőtlenítőszert.

Sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében!

A készülék megrongálódhat, ha nedvesség van a szűrőtérben.

- Ha a szűrőtér nedves lett, szárítsa meg a további használat előtt.
- Cserélje ki a prémium porzsákat és szárítsa meg a motorvédő szűrőt.

Sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében!

A nem szabályszerűen megszáritott motorvédő szűrő sérülést okozhat.

- Hagyja a nedves motorvédő szűrőt meleg helyen 24 órán át száradni, mielőtt újra használná.

Sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében!

A nem kifogástalan állapotú készülék sérülést okozhat.

- Csak behelyezett motorvédő szűrővel használja a készüléket.

Sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében!

A készülék szakszerűtlen használata a padló sérülését okozhatja.

- Kerülje el az elektromos kiegészítők hosszabb idejű használatát egy helyen.
- A padló sérüléseinek megakadályozása érdekében tisztítsa a keménypadlókat és padlószőnyegeket az elektromos porolófejjel a forgó kefék alacsony fordulatszáma mellett vagy inaktíválja a forgó keféket.
- Ne mozgassa az elektromos porolófejet a padlón oldalirányban. Ez irreverzibilis nyomokat hagyhat a padlón.
- Akadályozza meg a laza szőnyegek/rojtok beszívását vagy inaktíválja a forgó keféket.
- Vegye figyelembe a padlógyártó tisztítási és ápolási utasításait.

Anyagi károk szakszerűtlen tárolás következtében!

Az állandó nedvesség az elektromos felmosófejen és annak belsejében károsodást okozhat.

- Tárolás alatt soha ne hagyjon vizes tisztítókendőt az elektromos keménypadló fejen.
- Tároláshoz soha ne hagyjon a készülékben maradék folyadékot tartalmazó tartályt.
- Minden használat után teljesen ürítse ki a tartályt.

A tartály szakszerűtlen összeszereléséből eredő anyagi károk!

Az elektromos felmosófej tartályának szakszerűtlen kezelése sérüléseket idézheti elő.

- Kerülje a tartály erőszakos behelyezését és eltávolítását.

Padló megsérülésének a veszélye!

Az elektromos felmosófej szakszerűtlen használata a padló sérülését okozhatja.

- Soha ne használja az elektromos felmosófejet tisztítókendő nélkül.
- Ne használja a készüléket 10 másodpercnél tovább egy adott helyen.
- Soha ne hagyja az elektromos felmosófejet vizes kendővel 30 másodpercnél hosszabb ideig a padlón állni, mert az érzékeny padlófelületek megsérülhetnek.
- Soha, semmilyen módon ne nedvesítse be a tisztítókendőt kézzel. A tisztítókendőt csak az elektromos felmosófej nedvesítheti be, mert különben túl nedves lesz.
- Érzékeny felületek (többek között nem tartósan felületkezelt padlók, pl. olajozott parafa, olajozott parketta, bevonatos, olajozott kő felület) esetében javasoljuk, hogy először próbálja ki a készüléket nem látható helyen a padló károsodásának megelőzése érdekében.
- A különösen folyadékérzékeny padlók esetében törölje át a padlót még egyszer a száraz Parkett vagy Dry tisztítókendővel és a porszívóval, ha a padló túl nedves.
- A károk elkerülése érdekében azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha beszorul vagy megakad.

Anyagi károk helytelen tisztítószer miatt!

A tisztítószerek szakszerűtlen használata az elektromos felmosófejjel végzett tisztítás során sérüléseket idézhet elő.

- Kizárólag eredeti Kobold tisztítószereket használjon.
- Semmilyen esetben se használjon savas tisztítószereket (pl. ecetes tisztítószert) vagy erősen lúgos tisztítószereket (pl. klóros fehérítőt).

Károsodás éles szélű tárgyak által!

Az elektromos felmosófej tisztítókendője alá került éles szélű tárgyak kárt okozhatnak a padlóban.

- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a tisztító kendő alatt nincsenek apró kavicsok, granulátumok (pl. macskaalom) vagy más hegyes és éles tárgyak.

Sérülés veszélye a szakszerűtlen nedvesítés következtében!

A száraz tisztítókendő nedvesítése károsodást idézhet elő a készüléken.

- Ne végezzen nedvesítést, ha Dry tisztítókendőt használ.

Anyagi károk a kendőtartó kazetta szakszerűtlen összeszerelése miatt!

Az elektromos felmosófej kendőtartó kazettájának szakszerűtlen kezelése sérüléseket idézhet elő.

- Amikor a kendőt a kendőtartó kazettára rögzíti, mindig ügyeljen arra, hogy a kendőt egyenesen rögzítse. Feltétlenül kerülje el, hogy a tisztítókendő túlzottan ferden illeszkedjen a kendőtartó kazettára.
- Kerülje a kendőtartó kazetta erőszakos behelyezését és eltávolítását.

Károsodás veszélye a Lavenia tisztítószer összeférhetlensége miatt!

A Lavenia tisztítószer szakszerűtlen felhasználása károsodást okozhat.

- Használat előtt ellenőrizze a matrac egyik nem feltűnő pontján a matrac színtartósságát a Lavenia tisztítószerrel szemben.

A matracok károsodásának veszélye!

A matractisztító szett szakszerűtlen használata a matrac károsodását okozhatja.

- Kerülje a készülék használata során a hosszabb ideig (legfeljebb 5 másodpercig tartó), egy helyben történő munkát.
- A matracokat ne az elektromos kárpitporoló fej szívótalpával porszívózza, hanem ahhoz kizárólag a matracporoló fejet használja a matracok károsodásának elkerülése érdekében.
- A Lavenia tisztítószeret és a matractisztító szettet kizárólag matracok tisztítására használja. A matractisztító szett más kárpitanyagokra vagy bútorokra nem alkalmazható, és az érzékeny anyagok károsodásához vezethet.
- Matractisztításhoz a matractisztító fejet kizárólag a hozzá tartozó tisztítókoronggal használja.
- A készüléket ne nyomja erősen a matracra. Ez károsíthatja a készülékét és a matracát.

**Sérülésveszély
szakszerűtlen
használat
következtében!**

A nem megfelelő szőnyegtisztító szerek károsíthatják a készüléket.

- A szőnyegtisztításhoz kizárólag Kobosan active szert használjon és csak a teljes megszáradás után porszívózzon.

**Sérülésveszély
szakszerűtlen
használat
következtében!**

A tartozékok (Kobold tartozékok) szakszerűtlen használata a felületek károsodását okozhatja.

- A tartozékokból választott szívófejeket ne alkalmazza fényes vagy polírozott felületekhez.

4.2 A figyelmeztetések felépítése

Az útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket biztonsági szimbólumokkal és jelzőszavakkal emeltük ki. A szimbólumok és a jelzőszavak a veszély súlyosságára utalnak.

A figyelmeztetések felépítése

A műveletek előtt látható figyelmeztetések a következőképpen épülnek fel:

FIGYELMEZTETÉS



A veszély jellege és forrása

A veszély/következmények jellegére és forrására vonatkozó magyarázat

- A veszély elhárítására irányuló intézkedések

A jelzőszavak jelentése

FIGYELMEZTETÉS

Életveszély vagy súlyos testi sérülés veszélye áll fenn, amennyiben nem kerül el ezt a veszélyt.

VIGYÁZAT

Enyhe testi sérülés veszélye áll fenn, amennyiben nem kerül el ezt a veszélyt.

MEGJEGYZÉS

Anyagi kár lép fel, amennyiben nem kerül el ezt a veszélyt.

Biztonsági szimbólumok jelentése



Figyelmeztetés a veszély súlyosságára vonatkozó utalással



Anyagi károkra figyelmeztető megjegyzés

4.3 A felhasználó kötelezettségei

A készülék és a Vorwerk-tartozékok kifogástalan működésének biztosítása érdekében figyelembe kell venni a következőket:

1. Vegye figyelembe a használati útmutatót és az összes hozzá tartozó dokumentumot.
2. Őrizze az útmutató olyan helyen, ahol szükség esetén könnyen megtalálja.
3. Haladéktalanul bízza meg a gyártót a készülék sérüléseinek javításával.

5 Alkalmasság különböző padlótípusokon

Szőnyegfajták	Kobold EB7	Kobold SP7	Kobold HD7
Plüss padlószőnyegek, velúrszőnyegek	++	-	-
Berber szőnyegek, hosszú szálú szőnyegek, könnyű és laza szőnyegek, selyem szőnyegek, szizál padlók	+		
Irha	-		
Hosszúszálú szőnyegek	+*		
Lazán csomózott szőnyegek	+*		
Szőnyegek hosszú, sodort rojttal (Saxony)	+*		
Jógaszőnyegek	+*		
Keménypadló típusok			
Felületkezelt/lakkozott fapadlók (hajópadló, parketta)	++	++	++
Olajozott/viaszolt fapadlók	+	++	+
Nem felületkezelt/kezeletlen fapadlók	-	- **	+
Felületkezelt parafa padlók	++	++	++
Olajozott/viaszolt parafa padlók	+	- **	+
Parafa padlók nem felületkezelt/kezeletlen	-	- **	+
Laminált padlók	++	++	++
Rugalmas padlók (PVC, Cushion vinil, linóleum)	+	++	++
Kőpadlók (márvány, gránit, Jura mészkő, műkő)	+	++	+
Nyitott pórusú/kényes természetes kő (pala, klinkerlemez)	-	+	+
Agyagpadlók (terrakotta, klinker, agyagtégla csempék)	+	++	+
Kerámia mázas csempe és greslap	++	++	++
Csempepadlók, kezeletlen	-	- **	+
Durva betonlapok (mosott betonlapok)	-	-	+

++ kiválóan alkalmas

*

csak Kobold EB7-tel inaktív forgó kefékkel

+ nagyon jól alkalmas

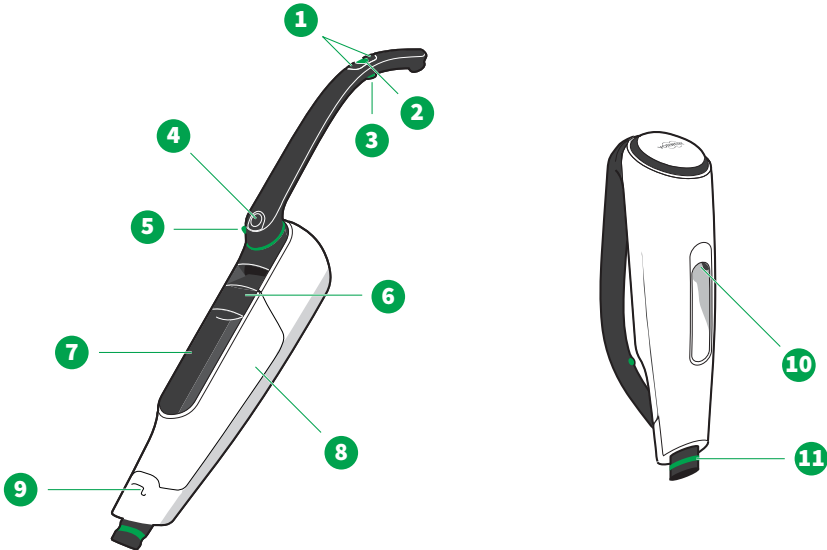
**

csak száraz tisztítás

- egyáltalán nem alkalmas

6 Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó

6.1 A termék áttekintése

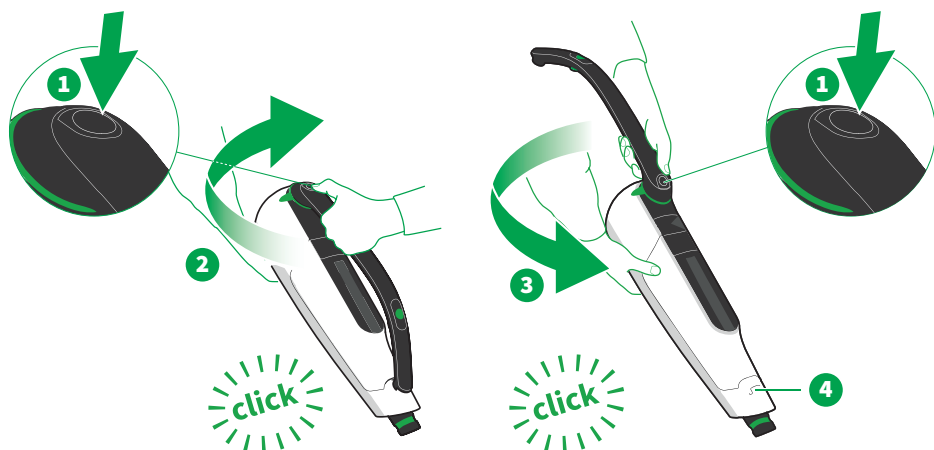


A Kobold VK7 akkumulátoros porszívó áttekintése

1 +/- gombok	7 Akku kijelzővel
2 Be/ki gomb	8 Porzsák fedél
3 Boost gomb	9 Fogantyúrögzítő az elfordítható fogantúhoz
4 Kioldó gomb az elfordítható fogantúhoz	10 Töltőcsatlakozó
5 Felső tartozékioldó gomb	11 Csatlakozó csomok
6 Akku/porzsák fedél kioldó gombja	

6.2 Első lépések

6.2.1 Elfordítható fogantyú nyitása és zárása



Az akkumulátoros porszívójának elfordítható fogantyúja a kiszállításkor befelé van fordítva.

1. Az elfordítható fogantyú kinyitásához nyomja meg a kioldógombot (1) az akkumulátoros porszívó nyelén.
 2. Most fordítsa el az elfordítható fogantyút az óramutató járásá szerint (2), amíg egy kattanas hallatszik.
 3. Az elfordítható fogantyú visszaforgatásához nyomja meg újra a kioldógombot (1) az akkumulátoros porszívó nyelén.
 4. Most fordítsa el az elfordítható fogantyút az óramutató járásával ellentétesen (3), amíg egy kattanas hallatszik.
- ⇒ *Az elfordítható fogantyú bekattan az akkumulátoros porszívó elején található fogantyúrögzítőbe (4).*

Az akkumulátoros porszívó kényelmesen hordozható befordított fogantyúval vagy **vállpánttal** [▶ 87]. Jól használható például padló porszívózására, lásd **Kárpit tisztítása** [▶ 74] vagy **Matracok tisztítása** [▶ 74] vagy **Tartozékok** [▶ 85].

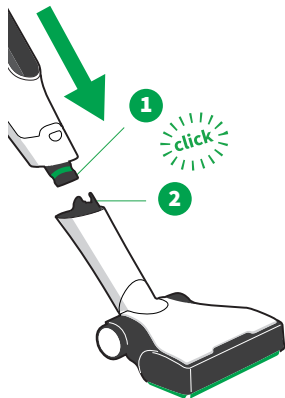
Ezenkívül az akkumulátoros porszívó helytakarékosan **tárolható** [▶ 33] és **feltölthető** [▶ 27].

6.2.2 Kiegészítők felhelyezése és kioldása

Kiegészítők felhelyezése

A felhelyezés mindegyik kiegészítőnél azonos módon történik:

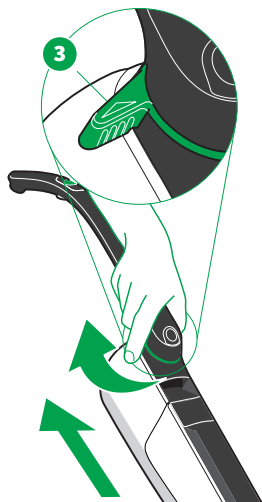
1. Dugja az akkumulátoros porszívó csatlakozó csomját (1) a kiegészítő csatlakozó csomjába (2).
2. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó csomk hallhatóan bekattanjon a csomjába (klikk).



Kiegészítő kioldása

1. Először állítsa az akkumulátoros porszívót a padlóra, hogy levehesse az akkumulátoros porszívót a kiegészítőről.
 2. Oldja ki a kiegészítőt úgy, hogy az elfordítható fogantyún felfelé húzza a felső tartozékioldó gombot (3).
- ⇒ *A kioldás után le tudja venni az akkumulátoros porszívót a kiegészítőről.*

Helyezze a lábát a kiegészítőre, amikor leveszi az akkumulátoros porszívót a kiegészítőről. Így könnyebb levenni az akkumulátoros porszívót a kiegészítőről.



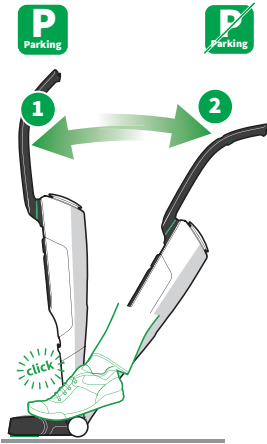
6.2.3 Készenléti állás

Az akkumulátoros porszívót a kiegészítővel együtt vagy szívó helyzetben (2) használhatja, vagy készenléti állásba (1) helyezheti.

A készenléti állás az akkumulátoros porszívó tárolására szolgál, ha nem használja. Ezenkívül ebben a helyzetben átmenetileg leállíthatja, ha rövid időre meg akarja szakítani a porszívózást. A készenléti állásban a készülék függőlegesen és stabilan áll a padlón.

Készenléti állásba helyezés és kioldás

Az itt leírt folyamat az elektromos porolófejre és a keménypadló fejre vonatkozik. A **Készenléti állás** [▶ 56] c. részben megtudja, hogyan állíthatja az elektromos felmosófejet a készenléti állásba.



Készenléti állásba helyezés

A készenléti állást csak úgy állíthatja be, ha az akkumulátoros porszívó egyenese előre mutat.

- Döntse előre az akkumulátoros porszívót (1).
⇒ *Az akkumulátoros porszívó bekattan a készenléti állásba.*

Készenléti állás kioldása

- Tartsa a lábával a kiegészítőt és a fogantyúnál fogva húzza vissza az akkumulátoros porszívót, amíg az hallhatóan kioldódik a készenléti állásból (2).
⇒ *Az akkumulátoros porszívó most szívó helyzetben van.*

6.3 Feltöltés

6.3.1 Az első feltöltés előtt

- Távolítsa el az akkumulátorról a védőfóliát.

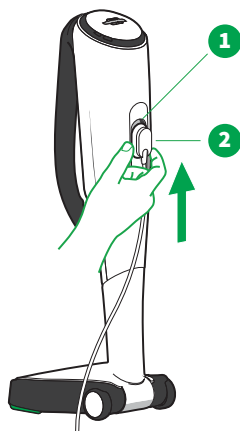
Közvetlenül a fólia eltávolítása után ritkán, rövid ideig felvillanások jelenhetnek meg a kijelzőn. Ezek néhány szempillantás múlva magától eltűnnek.

6.3.2 Feltöltés különböző töltőkészülékekkel

Az akkumulátoros porszívó feltölthető a hálózati töltő vagy a kétfunkciós prémium akku töltő segítségével.

A töltés közben nem működtetheti az akkumulátoros porszívót.

6.3.3 Feltöltés a hálózati töltővel

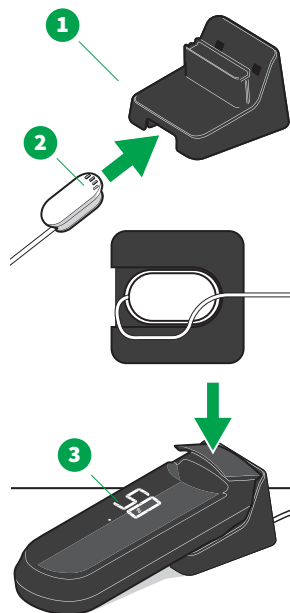


1. Helyezze az akkumulátoros porszívót a **készületi állásba** [▶ 26].
 2. Ügyeljen az előírt 220-240 V-os hálózati váltakozó feszültségre.
 3. Csatlakoztassa a hálózati töltőt az elektromos hálózathoz.
 4. Dugja be a töltődugaszt (2) alulról az akkumulátoros porszívó töltőcsatlakozásába (1).
- ⇒ *A kijelző világít, a töltési folyamat aktív.*

A **Feltöltés a prémium akku töltővel** [▶ 82] c. részben megtudja, hogyan töltheti fel az akkumulátoros porszívót a kétfunkciós prémium akku töltővel.

6.3.4 A különálló akkumulátor feltöltése a hálózati töltővel

Az akkumulátor külön is feltölthető. Ez akkor javasolt, ha például kiegészítő akkumulátorral dolgozik.

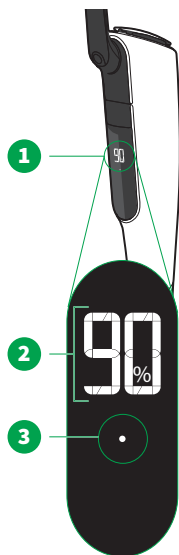


1. Helyezze az akku töltőadaptert (1) tiszta, stabil és egyenletes felületre, hogy ne csúszhasson el.
 2. Dugja a töltődugaszt (2) az akku töltőadapterbe (1).
 3. Helyezze a kábelt az arra szolgáló vezetőbe.
 4. Ügyeljen az előírt 220-240 V-os hálózati váltakozó feszültségre.
 5. Csatlakoztassa a hálózati töltőt az elektromos hálózathoz.
 6. Dugja az akkumulátort (3) az akku töltőadapterbe.
- ⇒ *A kijelző világít, a töltési folyamat aktív.*

6.4 Kijelzések

6.4.1 Töltéskijelzés

Amint az akkumulátoros porszívó töltés alatt áll, a kijelző a töltéskijelzésbe vált.



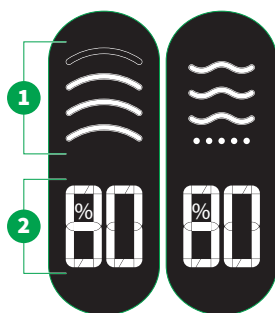
-
- | | |
|---|--|
| 1 | Kijelző |
| 2 | Töltésszint százalékban
Itt 90 %: az akkumulátor 90 %-ig van feltöltve. |
| 3 | A villogó pont jelzi, hogy az akkumulátor töltés alatt van. |
-

Amikor az akkumulátor teljes mértékben feltöltődött, egy smiley jelenik meg. A kijelző 2 perc múlva teljesen kialszik.

A töltési idő kb. 2 óra, a környezeti feltételektől függően.

6.4.2 Rendszer- és teljesítmény kijelzés

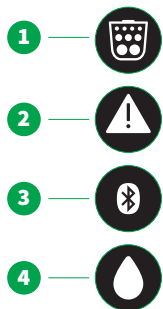
Teljesítményfokozat és akkumulátor töltésszint



-
- | | |
|---|---|
| 1 | Teljesítménykijelző, ill. nedvesítési fokozat az elektromos felmosófejnél [▶ 59]
További információkat a teljesítményfokozat beállításáról a Teljesítményfokozat kiválasztása [▶ 31] c. részben talál. |
| 2 | Akkumulátor töltésszint százalékban
További információkat az akkumulátor üzemidejéről az Akkumulátor üzemidők [▶ 33] c. részben talál. |
-

Er Hibakódok
További információkat és segítséget a [Hibaelhárítás](#) [▶ 88] c. részben talál.

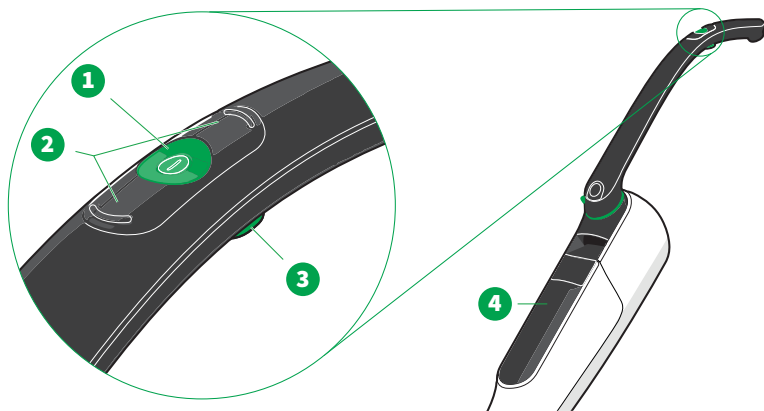
A kijelzőn megközelítő adatok láthatók.



Rendszerkijelzés

- 1 Szűrőkijelzés, lásd [A prémium porzsák behelyezése és cseréje](#) [▶ 37].
- 2 Figyelmeztető háromszög, lásd [Hibaelhárítás](#) [▶ 88].
- 3 Bluetooth®, lásd [Smart Home: Bluetooth® és MyKobold alkalmazás](#) [▶ 31].
- 4 Cseppek, lásd [Tartály kivétele, feltöltése és behelyezése](#) [▶ 58].

6.5 Kezelés



- 1 Be/ki gomb
- 2 +/- gombok, váltás a teljesítményfokozat, ill. nedvesítési fokozat között.
- 3 Boost gomb
- 4 Kijelző

Megjegyzések a billentyűparancsokról

A +/- gombok orientációja mind a kifordított, mind a befordított fogantyúnál azonos.

6.5.1 Be- és kikapcsolás

Az első üzembe helyezés előtt **teljesen töltsse fel** [▶ 27] az akkumulátoros porszívót.

1. Mielőtt bekapcsolja az akkumulátoros porszívót, mindig távolítsa el a töltődugaszt. Ellenkező esetben nem lehet bekapcsolni az akkumulátoros porszívót.
2. Kapcsolja be az akkumulátoros porszívót a be/ki gombbal (1).
⇒ *A kijelző bekapcsol. Megjelenik a teljesítményfokozat, ill. a nedvesítési fokozat (százalékban).*

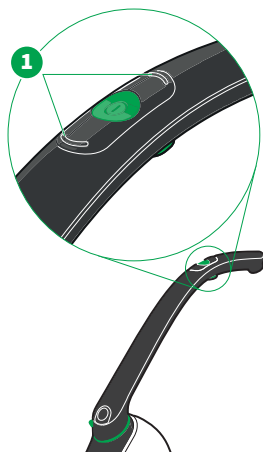
3. Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót a be/ki gombbal (1).
⇒ A kijelző kiálszik. Ha a Bluetooth® aktív, akkor még kb. 3 percig aktív marad. Csak ezután alszik ki a Bluetooth®-szimbólum.

6.5.2 Teljesítményfokozat kiválasztása

- A +/- gombbal (1) válassza ki a teljesítményfokozatot, ill. a nedvesítési fokozatot.

A teljesítményfokozatokat, ill. a nedvesítési fokozatokat kifejezetten különleges felhasználásokra határozták meg:

- Kobold EB7 Elektromos porolófej [▶ 46]
- Kobold SP7 Elektromos felmosófej [▶ 59]
- Kobold HD7 Keménypadló fej [▶ 68]
- Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej és Kobold MP7/MR7 Matractisztító szett [▶ 73]

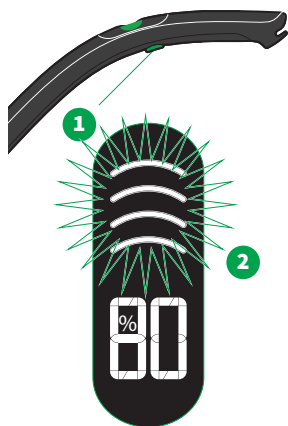


6.5.3 Boost gomb

A fogantyú alsó oldalán elhelyezkedő boost gombbal (1) a legnagyobb teljesítményre kapcsolhatja az akkumulátoros porszívót. A teljesítménykijelző a boost üzemmódban (2) villog. A boost üzemmód akkor célszerű, ha például erősen szennyezett területet akar tisztítani.

Tudjon meg még többet az egyes kiegészítők boost üzemmódjáról

- Kobold EB7 Elektromos porolófej [▶ 46]
- Kobold SP7 Elektromos felmosófej [▶ 59]
- Kobold HD7 Keménypadló fej [▶ 68]
- Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej és Kobold MP7/MR7 Matractisztító szett [▶ 73]



6.6 Smart Home: Bluetooth® és MyKobold alkalmazás

A MyKobold alkalmazás hasznos funkciókat kínál Önnek, hogy egyéni igényei szerint használhassa az akkumulátoros porszívóját. A MyKobold alkalmazás információkat tartalmaz a készülékekről és segítséget nyújt üzemzavarok esetében.

6.6.1 A MyKobold alkalmazás telepítése és csatlakoztatása



1. Töltse le a MyKobold alkalmazást az Apple App Store vagy a Google Play Store oldalakon keresztül és telepítse az okostelefonjára vagy a táblagépre. Az alkalmazást a *MyKobold* néven találja.



2. Indítsa el az alkalmazást és kövesse az alkalmazás utasításait, hogy csatlakoztassa az akkumulátoros porszívóját a MyKobold alkalmazással és aktiválhassa a Bluetooth®-t kapcsolatot.

Bluetooth® Ha a Bluetooth® az akkumulátoros porszívón aktív, akkor megváltozik a kijelző- és töltéskijelző viselkedése.

Készletléti állapotban a teljesen fekete kijelző helyett az első három percben a Bluetooth® szimbólum jelenik meg.

Megjegyzés Az akkumulátoros porszívó MyKobold alkalmazáson keresztüli használatához a következőket kell figyelembe venni:

- Szükség van internetkapcsolatra.
- Létre kell hozni az Ön érvényes e-mail-címével egy ingyenes felhasználói fiókot, hogy használni tudja az akkumulátoros porszívóval a MyKobold alkalmazás összes funkcióját.
- A MyKobold alkalmazás kompatibilis az összes széles körben használatos iOS vagy Android operációs rendszerű okostelefonnal és táblagéppel. A jelenleg támogatott eszközökre vonatkozó adatokat a Google Play Store vagy Apple App Store MyKobold App oldalán talál.

6.7 Akkumulátor üzemidők

Attól függően, hogy melyik porszívó vagy nedvesítési fokozatban működteti az akkumulátoros porszívóját, változó lehet az akkumulátoros porszívó üzemideje.

Üzem mód	Kobold EB7 Keménypadló	Kobold EB7 Szőnyegpadló	Kobold HD7	Kobold SP7	Kobold PB7
Teljesítményfokozat 1	36 perc	28 perc (60 perc inaktív forgó kefék mellett)	60 perc	23 perc	140 perc (Lavenia üzemmód)
Teljesítményfokozat 2	24 perc	21 perc	34 perc		30 perc
Teljesítményfokozat 3	11 perc	nem javasolt	17 perc		16 perc
Teljesítményfokozat 4	nem javasolt	9 perc	11 perc		10 perc
Boost	8 perc	8 perc	9 perc	10 perc	9 perc

Megjegyzés A megadott működési idők jellemző középértékek. Új akkumulátorral és 21 °C-os szobahőmérséklet mellett kerültek megállapításra. A tényleges működési idők ettől eltérhetnek. A megadott működési időértékek megközelítő adatok, amelyek a használat módjától és a környezeti feltételektől függenek. Például alacsony és magas hőmérsékletek lerövidíthetik az akkumulátor működési idejét.

Az akkumulátor felhasználási ideje alatt öregedik és ez idő alatt az akkumulátor üzemideje csökken. Az üzemidőket teljesen feltöltött akkumulátoron állapították meg.

Az akkumulátor kémelése érdekében csak akkor indul el az újabb töltési folyamat, ha a töltésszint egy bizonyos utántöltési küszöbérték alá esik.

6.8 Az akkumulátoros porszívó tárolása

1. Amikor nem használja az akkumulátoros porszívóját, kapcsolja ki és szabályszerűen tárolja a készüléket.
2. Amennyiben az akkumulátoros porszívóját hosszabb időn át tárolja, vegye ki az akkumulátort a készülékből [▶ 39](#).
3. Évente legalább egyszer töltsen fel teljesen a használaton kívüli lévő akkumulátort.

6.9 Szállítás

FIGYELMEZTETÉS



Tűzveszély!

A készülék vagy az akkumulátor véletlenszerű beindítása vagy aktiválása szállítás közben hő, vagy akár tűz is keletkezhet.

- Kövesse az útmutató utasításait a biztonságos szállítás érdekében.

A lítiumion-akkumulátorokra a veszélyes anyagokról szóló törvény követelményei vonatkoznak. Az akkumulátorok minden további feltételek nélkül szállíthatók az utakon (pl. a járművében). A cellák száma és a cellák, ill. az akkumulátor energiájának adatai az akkumulátor típusábráján láthatók.

A készüléket szállítási módban küldjük ki, ezáltal biztosított újrabekapcsolás ellen. Így az eredeti kartondobozban, behelyezett akkumulátorral is biztonságosan szállítható. Ennek ellenére vegye figyelembe az 1., 5. és 6. sz. pontokat. Amennyiben a készüléket üzembe helyezte, a szállítási mód inaktív.

Harmadik fél általi küldés esetében (pl. légi szállítás vagy szállítmányozás) figyelembe kell venni a csomagolásra és címkézésre vonatkozó különleges követelményeket.

1. Az akkumulátort csak akkor használja, ha az akkumulátor háza sértetlen. Ne használja az akkumulátort, ha kételkedik az akkumulátor sértetlenségében. Kétes esetben forduljon veszélyes áruk szakértőjéhez.
2. Légi szállítás esetében az akkumulátor max. 30 %-os mértékben lehet feltöltve.
3. Ha lehet, helyezze az akkumulátort az akkumulátoros porszívó segítségével a szállítási módba, mivel szállítás közben nem kapcsolódhat be.
4. Amennyiben ez nem lehetséges, távolítsa el az akkumulátort, ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be az akkumulátort külön úgy, hogy ne mozduljon el csomagolásban. Megfelelő eredeti csomagolásért forduljon az ügyfélszolgálathoz.
5. Minden esetben érdeklődjön a szállítmányozási szolgáltatónál, hogyan kell becsomagolni és címkézni a küldeményt. Ez attól függ, hogy Ön csak az akkumulátort vagy a készüléket is küldi és hogy a küldeményt légi úton is kell szállítani.
6. Vegye figyelembe az esetleges további nemzeti és nemzetközi előírásokat.

6.9.1 Szállítási mód beállítása

Az akkumulátoros porszívó szállítása előtt helyezze azt a szállítási módba. Ezzel biztosítja véletlenszerű bekapcsolás ellen.

Az akkumulátoros porszívót csak akkor szabad behelyezni akkumulátorral szállítani, ha az akkumulátor szállítási módban van.

1. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátoros porszívó nem csatlakozik a hálózati töltőhöz és ki van kapcsolva.
2. Nyomja meg egyszerre és tartsa 2 másodpercig lenyomva a be/ki gombot és a +/- gombok egyikét, amíg a kijelzőn megjelenik az akkumulátor állapota.
3. Nyomja meg egyszerre és tartsa 6 másodpercig lenyomva a be/ki gombot és a boost-gombot, amíg a kijelzőn az összes elem kigyullad.
4. Maximum 1 másodperc múlva **ismét** nyomja meg egyszerre a be/ki gombot és a boost gombot és tartsa 6 másodpercig lenyomva, amíg a kijelző összes eleme villog.
5. Maximum 1 másodperc múlva **ismét** nyomja meg egyszerre és tartsa 6 másodpercig lenyomva a be/ki gombot és a boost-gombot, amíg a képernyőn megjelenik egy fordított *JL*.
⇒ *Az akkumulátor most a szállítási módban van és elküldhető.*

A szállítási módot újra inaktíválhatja úgy, hogy **feltölti** [▶ 27] az akkumulátoros porszívót.



6.10 Visszaállítás a gyári beállításokra

Fontos! Az akkumulátoros porszívót visszaállíthatja a gyári beállításokra. Ekkor az összes eddig elmentett beállítások elvesznek.

1. Állítsa az akkumulátoros porszívót az elektromos porolófejjel vagy az elektromos felmosófejjel a készenléti állásba.
2. Nyomja meg a be/ki gombot.
⇒ *A kijelzőn megjelenik az akkumulátor töltésszintje százalékban.*
3. Nyomja meg egyszerre és legalább 6 másodpercig tartsa lenyomva mindkét +/- gombot.
⇒ *Az akkumulátoros porszívó visszaállt a gyári beállításokra.*

6.11 Karbantartás

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek sérüléseket okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.

6.11.1 Pótalkatrészek és fogyóeszközök

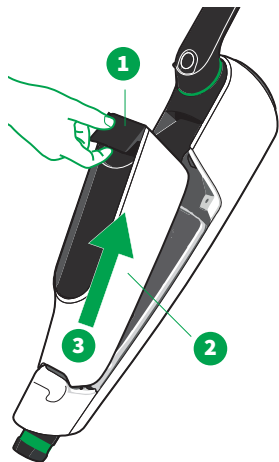
Javasoljuk, hogy vegye igénybe a lehetőséget és időben rendelje meg nálunk az eredeti ápolószereket és eredeti fogyóeszközöket. Az [ügyfélszolgálatnál \[▶ 102\]](#) és a [MyKobold \[▶ 31\]](#) alkalmazásban részletes információkat talál az utánrendelésre vonatkozóan.

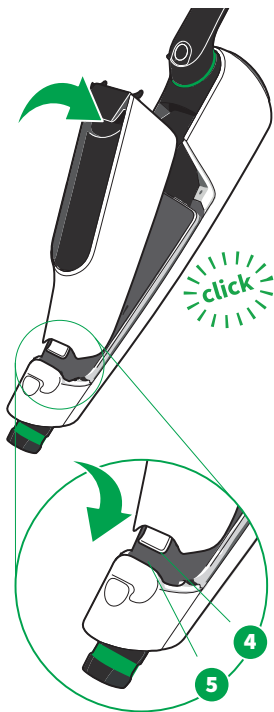
6.11.2 Porzsák fedél nyitása és zárása

A [prémium porzsák cseréjéhez \[▶ 37\]](#) vagy az [akkumulátor eltávolításához \[▶ 39\]](#), először ki kell nyitni a porzsák fedelet.

Porzsák fedél nyitása

1. Mielőtt kinyitná a porzsák fedelet, helyezze a kikapcsolt akkumulátoros porszívót biztonságos helyre vagy [Készenléti állás \[▶ 26\]](#) helyzetbe.
2. Emelje meg a kioldófület (1), hogy levegye a porzsák fedelet (2).
3. Húzza a porzsák fedelet felfelé (3) és tegye le.





Porzsák fedél zárása

1. Helyezze a porzsák fedél horgát (4) lent az akkumulátoros porszívóba (5).
2. Zárja a porzsák fedelet enyhe nyomással, amíg kattantást hall.
3. Ügyeljen arra, hogy a **motorvédő szűrő megfelelően legyen felhelyezve** [▶ 39].
4. A behelyezéskor ügyeljen arra, hogy a prémium porzsák ne csípődjön be a fedél és a tömítés közé.
5. Ne fejtse ki túl nagy erőt, ha a porzsák fedél nehezen zárható. Győződjön meg róla, hogy a prémium porzsákat megfelelően helyezte be.

Ügyeljen arra, hogy **prémium porzsák pontosan legyen behelyezve az akkumulátoros porszívóba** [▶ 37]. Biztonsági okokból az akkumulátoros porszívót nem lehet lezárni, ha a prémium porzsákat nem pontosan helyezték be, ill. hiányzik.

6.11.3 A prémium porzsák behelyezése és cseréje

VIGYÁZAT



A szakszerűtlen kezelés következtében elveszik az alkalmazhatóság allergiások számára és sérülésveszély áll fenn!

Nem alkalmas vagy sérült szűrőanyag nem tartja vissza a finom, allergiát előidéző részecskéket.

- A készülékhez kizárólag az előírt eredeti Kobold termékeket használja.
- A használt Kobold Prémium porzsákokat ne használja fel újra.
- Használja a készüléket kizárólag behelyezett eredeti Kobold prémium porzsákkal.

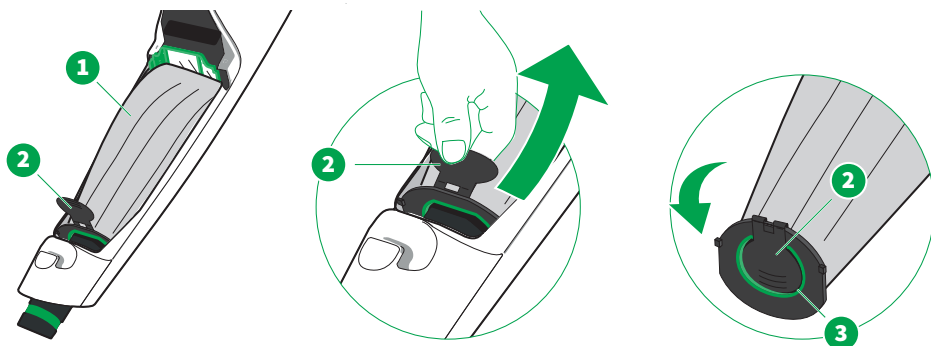


A prémium porzsák majdnem tele van, ha a *Porzsákcseré* szimbólum állandóan világít. A prémium porzsák tele van, ha a *Porzsákcseré* szimbólum villog.

A felszívott anyagtól függ, mikor javasolja a *Porzsákcseré* szimbólum a prémium porzsák cseréjét. Ha finom port szívott fel, akkor gyorsabban eldugulnak a prémium porzsák pórusai. Tehát szükség lehet a prémium porzsák cseréjére, akkor is, ha úgy tűnik, hogy a

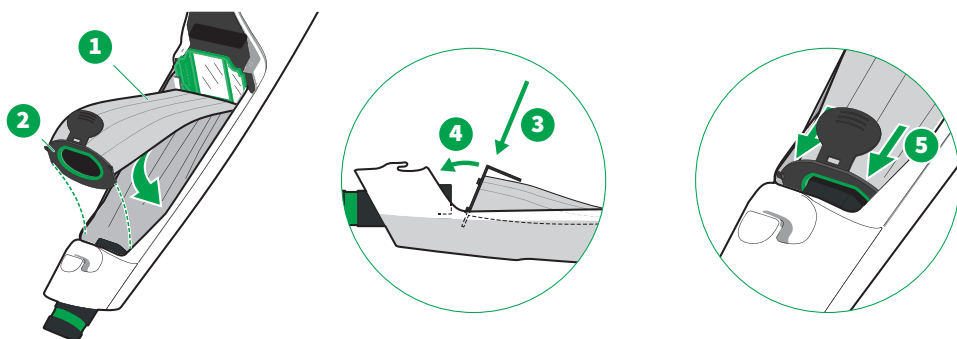
prémium porzsák még nem tett meg. Durvább szemcsészetű anyag esetében viszont lehetséges, hogy a prémium porzsákat csak akkor kell kicserélni, ha teljesen feltöltődött.

A prémium porzsák eltávolítása



1. Mielőtt kicserélné a prémium porzsákat, kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót és helyezze biztonságos helyre **Készenléti állás** [▶ 26] helyzetbe.
2. **Nyissa ki és távolítsa el a porzsák fedelet** [▶ 36].
3. Hajlítsa a prémium porzsákon lent található zárófület (2) előre, hogy könnyebben kivehesse a prémium porzsákat (1).
4. Vegye ki a prémium porzsákat (1) úgy, hogy a zárófülnél (2) fogva kihúzza a tartóból.
5. Zárja le a higiéniai zárat, hajlítsa be a zárófület (2) és dugja be a prémium porzsák nyílásába (3).

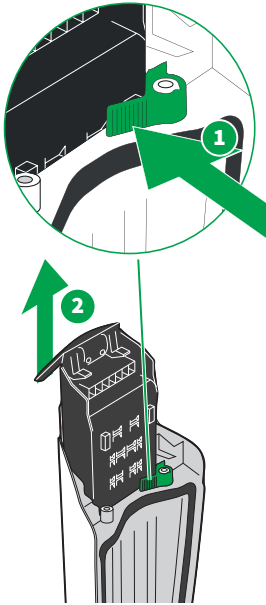
A prémium porzsák behelyezése



1. Helyezze be az új prémium porzsákat (1) ferden vezetett tartólapal (3) a szűrőtérbe. A zárófül (2) behajlítva és a prémium porzsákon fekszik.

2. Billentse hátra a prémium porzsákat a beszívócsonkra (4).
3. Győződjön meg róla, hogy a prémium porzsák teljesen mértékben és helyesen (5) a szűrőtérben fekszik. Gondoskodjon róla, hogy a prémium porzsák nem lógjon ki a szűrőtér szélén.

6.11.4 Az akkumulátor eltávolítása vagy cseréje



1. Mielőtt eltávolítaná vagy kicserélné az akkumulátort, kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót és fektesse le biztonságos helyre vagy állítsa **Készenléti állás** [▶ 26] helyzetbe.
2. Nyissa ki és távolítsa el a porzsák fedelet [▶ 36].
3. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor rögzítő kapcsolóját (1) és ezzel egyidejűleg húzza felfelé a kioldófület (2).
4. Most húzza ki az akkumulátort a porzsák fedeléből.

6.11.5 A motorvédő szűrő eltávolítása, tisztítása és behelyezése

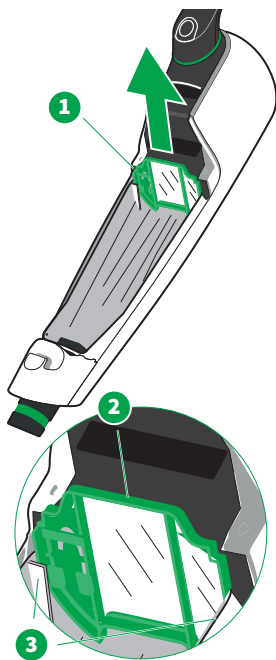
MEGJEGYZÉS



Sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében!

A nem szabályszerűen megszártított motorvédő szűrő sérülést okozhat.

- Hagyja a nedves motorvédő szűrőt meleg helyen 24 órán át száradni, mielőtt újra használná.

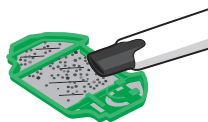


A motorvédő szűrő (1) szennyeződések ellen védi az akkumulátoros porszívóját. A motorvédő szűrő rendszeres szemrevételezése és karbantartása rendkívül fontos az akkumulátoros porszívó hosszú élettartama szempontjából. A motorvédő szűrőt többször újra lehet tisztítani. Csak abban az esetben kell kicserélni, ha a prémium porzsák sérült vagy a motorvédő szűrő különösen erősen szennyezett vagy összeragadt.

A motorvédő szűrő eltávolítása, tisztítása és behelyezése

1. Fogja meg középen a motorvédő szűrőt (2) és húzza ki felfelé.
2. Tisztítsa meg a motorvédő szűrő mindkét oldalát.
3. Ha a motorvédő szűrő sérült vagy különösen erősen szennyezett, helyezzen be egy újat.
4. A motorvédő szűrő visszahelyezéséhez tolja be újra a vezetőkbe (3).

A

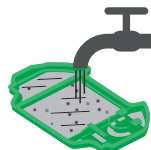


Motorvédő szűrő tisztítása

Lehetőség A

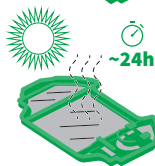
Tisztítsa meg a motorvédő szűrőt úgy, hogy mindkét oldalát egy további porszívóval leporosívozza.

B



Lehetőség B

Alternatívaként hideg folyóvíz alatt is kimoshatja a motorvédő szűrőt. Hagyja a nedves motorvédő szűrőt meleg helyen legalább 24 órán át teljesen megszáradni, mielőtt újra behelyezné az akkumulátoros porszívóba.



6.11.6 Az illatpatron cseréje

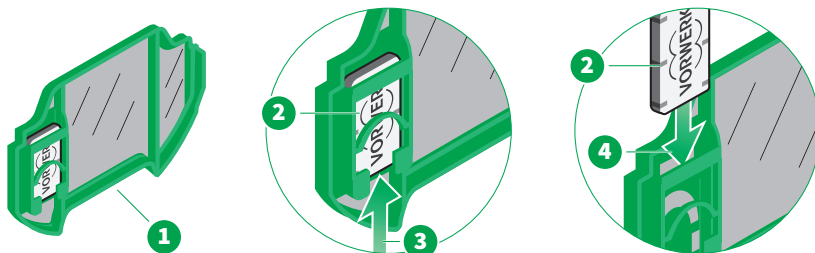
FIGYELMEZTETÉS



Fulladásveszély!

Apró részecskék bejuthatnak a légutakba és fulladást idézhetnek elő.

- Tartsa távol a gyermekektől az apró alkatrészeket, mint pl. az illatpatront.



1. Távolítsa el a motorvédő szűrőt [▶ 39] (1).
2. Vegye ki a régi illatpatront (2) úgy, hogy alulról (3) kitolja az illatpatron-tartóból.
3. Az új illatpatront (2) tolja be fentről (4) az illatpatron tartójába.
4. Helyezze vissza a motorvédő szűrőt [▶ 39].

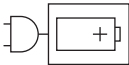
6.12 Műszaki adatok

6.12.1 Akkumulátoros porszívó

Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó

Biztonsági jelölések



Burkolat	Kiváló minőségű, újrahasznosítható, hőformált műanyag		
Fűvókák	Karbantartást nem igénylő, max. 95 000 ford./perc fordulatszámú BLDC-motor		
Névleges teljesítmény	400 W boost üzemmódban		
Feszültség	28,8 V vagy 29,6 V (celltípustól függő)		
Hálózati töltő bemenő feszültsége	220-240 V váltakozó feszültség 50/60 Hz (automatikus átállás)		
Max. vákuum	Max. vákuum 112 hPa (4. fokozat – 89.000 ford./perc)		
Max. térfogatáram	Max. térfogatáram 27 l/s (üres zsák kiegészítő nélkül) (4. fokozat – 89.000 ford./perc)		
Prémium porzsák térfogata	0,8 l		
Súly	Kb. 2,3 kg (akkumulátoros porszívó kiegészítő nélkül)		
Méreték	Magasság: kb. 22 cm (kb. 21 cm, ha az elfordítható fogantyú befordítva van) Szélesség: kb. 14 cm Hosszúság: kb. 55 cm (kb. 93 cm, ha az elfordítható fogantyú nyitott)		
Hangteljesítményszint	78 dB (A) re 1 pW (Kobold VK7 akkumulátoros porszívó a Kobold EB7 elektromos porolófejjel szőnyegen)		
Hálózati töltő	 : A készülék csatlakoztatásához a táphálózatra egy meghatározott, külön ellátóegységre van szükség, pl. a hálózati töltőre vagy a prémium akku töltőre.		
Akkumulátor	Újratölthető lítiumion-akkumulátor Típusmegnevezés: Battery Pack ...		
Akkumulátor töltési ideje	Kb. 2 óra		
Csatlakozási adatok	2,4 GHz	2400 - 2483,5 MHz	< 10 dBm Bluetooth® 5.1 Low Energy
	Úgy a Bluetooth® szövédjegy, mint a szimbólumok (logók) bejegyzett védjegyek és a Bluetooth SIG, Inc. cég tulajdonát képezik. Ezen szövédjegyek/szimbólumok bármilyen felhasználása a Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG cég által licencia alapján történik.		

6.12.2 Hálózati töltő

Kobold SC7 Hálózati töltő

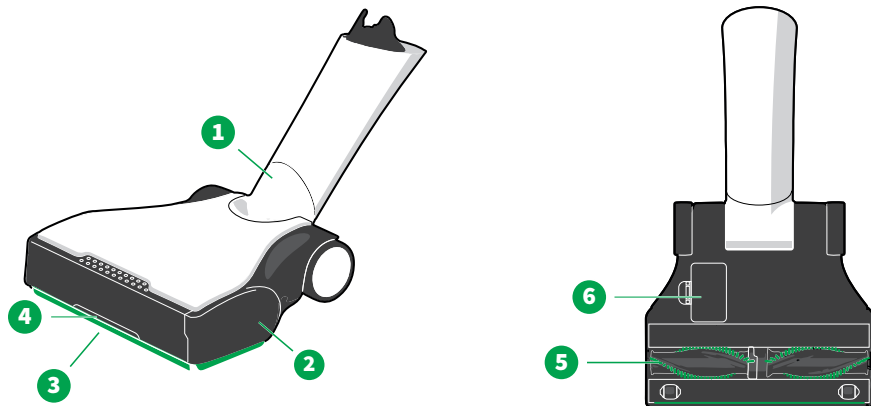
Biztonsági jelölések



Bemenő feszültség	220- 240 VAC
Bemenő váltakozó áram frekvenciája	50/60 Hz (automatikus átállás)
Kimenő feszültség	37 VDC
Kimenő áramerősség	1,3 A
Kimenő teljesítmény	48,1 W
Átlagos hatásfok üzemelés közben	> 87,77 %
Hatásfok alacsony terhelés mellett (10%)	> 78 %
Teljesítményfelvétel nulla-terhelésnél	< 100 mW
Típusmegnevezés	SC7 ...

7 Kobold EB7 Elektromos porolófej

7.1 A termék áttekintése



A Kobold EB7 elektromos porolófej áttekintése

1 Csonk

2 Oldal-fedőlap (bal- és jobboldalon)

3 Elülső és oldalsó tömítőcsíkok

4 Boost-csappantyú

5 Forgó kefék

6 Szerelőnyílás-fedél

7.2 Alkalmasság különböző padlótípusokon

Szőnyegfajták	Kobold EB7
Plüss padlószőnyegek, velúrszőnyegek	++
Berber szőnyegek, hosszú szálú szőnyegek, könnyű és laza szőnyegek, selyem szőnyegek, szizál padlók	+
Irha	-
Hosszúsálú szőnyegek	+*
Lazán csomózott szőnyegek	+*
Szőnyegek hosszú, sodort rojttal (Saxony)	+*
Jógaszőnyegek	+*
Keménypadló típusok	
Felületkezelt/lakkozott fapadlók (hajópadló, parketta)	++
Olajozott/viaszolt fapadlók	+
Nem felületkezelt/kezeletlen fapadlók	-
Felületkezelt parafa padlók	++
Olajozott/viaszolt parafa padlók	+
Nem felületkezelt/kezeletlen parafa padlók	-
Laminált padlók	++
Rugalmas padlók (PVC, Cushion vinil, linóleum)	+
Kőpadlók (márvány, gránit, Jura mészkő, műkő)	+
Nyitott pórusú/kényes természetes kő (pala, klinkerlemez)	-
Agyagpadlók (terrakotta, klinker, agyagtégla csempék)	+
Kerámia csempe, fényezett és greslap	++
Csempepadlók, kezeletlen	-
Betonpadlók, érdes (mosott beton)	-

- ++ kiválóan alkalmas
- + nagyon jól alkalmas
- egyáltalán nem alkalmas
- * csak inaktív kefe-üzemmódban

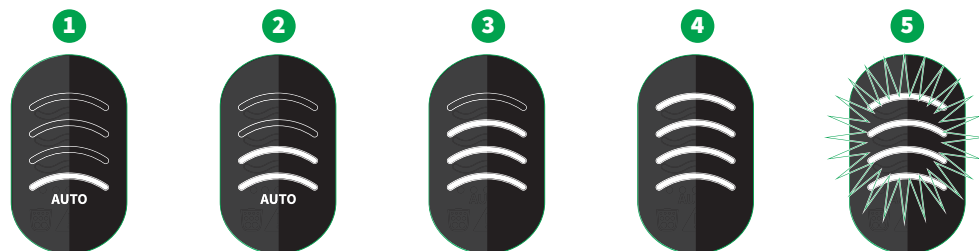
7.3 Kezelés

7.3.1 Teljesítményfokozat kiválasztása

- A +/- gombbal (1) válassza ki a teljesítményfokozatot.



7.3.2 A teljesítményfokozatok és kefe-üzemmód áttekintése



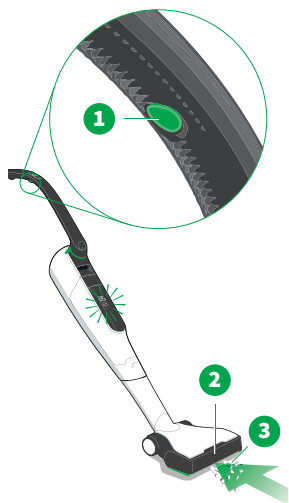
Kijelző	Teljesítményfokozat	Szívóteljesítmény Kobold VK7	Üzemmód Kobold EB7
1	Fokozat 1 <i>min</i> minimális teljesítmény automatikus hozzáigazítással a padlótípushoz	automatikus minimális teljesítménytartomány a padlótípushoz függően	automatikus fordulatszám a padlótípushoz függően
2	Fokozat 2 <i>med</i> minimális teljesítmény automatikus hozzáigazítással a padlótípushoz	automatikus közepes teljesítménytartomány a padlótípushoz függően	automatikus fordulatszám a padlótípushoz függően
3	Fokozat 3 <i>Keménypadló max</i> maximális teljesítményfokozat keménypadlókhoz	maximális teljesítmény	alacsony fordulatszám
4	Fokozat 4 <i>szőnyeg max</i> maximális teljesítményfokozat szőnyegekhez	maximális teljesítmény	maximális fordulatszám
5	Boost [▶ 47]	átmeneti csúcsteljesítmény	Boost üzemmód

Kijelző	Teljesítményfokozat	Szívóteljesítmény Kobold VK7	Üzem mód Kobold EB7
	<p>Forgó kefék inaktíválása</p> <p>Nyomja meg a +/- gombok egyikét 2 másodpercig, ezzel inaktíválja az elektromos porolófej forgó keféit.</p> <p>A +/- gomb újbóli megnyomásával megváltozik a szívófokozat és a forgó kefék újraindíthatók.</p>	<p>A forgó kefék a boost üzemmód kivételével mindegyik szívófokozatban inaktíválhatók.</p> <p>Inaktív forgó kefék esetében az akkumulátor üzemideje [▶ 33] lényegesen meghosszabbodik.</p>	<p>forgó kefék inaktív</p>

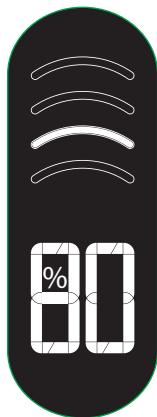
7.3.3 Boost-csappantyú aktiválása

A boost üzemmódban durva, nagy szemcsézetű anyagokat tud felszívni.

- Tartsa lenyomva a boost-gombot (1). Amíg lenyomva tartja, kinyílik az elektromos porolófejen (2) a boost-csappantyú, ezáltal még jobban felszívja a durva szennyeződést (3).



7.3.4 Személyre szabott tisztítási beállítások



A MyKobold [▶ 31] alkalmazásban konfigurálhatja az **elektromos porolófej 2. teljesítményfokozatát** [▶ 46] egy bizonyos padlótípushoz. Ekkor a forgó kefék fordulatszámának és az akkumulátoros porszívó szívóteljesítményének beállítása megegyezik a MyKobold [▶ 31] alkalmazásban meghatározott és elmentett beállításokkal. Ebben a teljesítményfokozatban az akkumulátoros porszívó kijelzőjének második vonala világít.

- Kövesse és tartsa be az alkalmazás további utasításait.

7.3.5 Készenléti állás

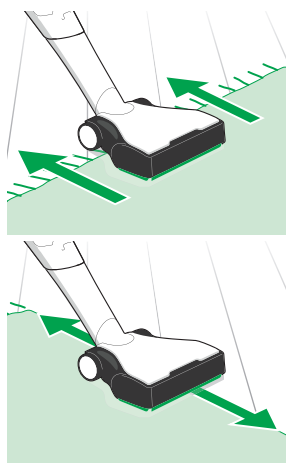
Amennyiben az akkumulátoros porszívót bekapcsolva helyezi a **készenléti állásba** [▶ 26], a **rendszer- és teljesítmény kijelzés** [▶ 29] az akku-kijelzésbe vált. Ha 3 percnél hosszabb ideig nem használja az akkumulátoros porszívót, akkor az automatikusan kikapcsol.

7.3.6 Porszívózás

1. Az elektromos porolófej használata előtt győződjön meg arról, hogy a készülék az Ön **padlójához alkalmas** [▶ 45].
2. A hatékony porszívózás érdekében egyenletesen mozgassa a készüléket előre és hátra.

7.3.7 Felhasználási utasítások

1. Válassza ki a megfelelő **teljesítményfokozatot** [▶ 46] erősen szennyezett padlókhöz és szőnyegekhez.
2. Mozdassa a készüléket mindig egyenletesen előre és hátra.
3. Ne dolgozzon a készülékkel hosszú ideig egy helyen, mert különben megsérülhet a padló.
4. A forgó kefék mechanikusan kezelik és fésülik a szőnyegrojtokat. Húzza az elektromos porolófejet a rojtok felett kizárólag visszafelé, a szőnyegről ki.
5. Porszívózza a szőnyeg széleit velük párhuzamosan.



7.4 Karbantartás

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

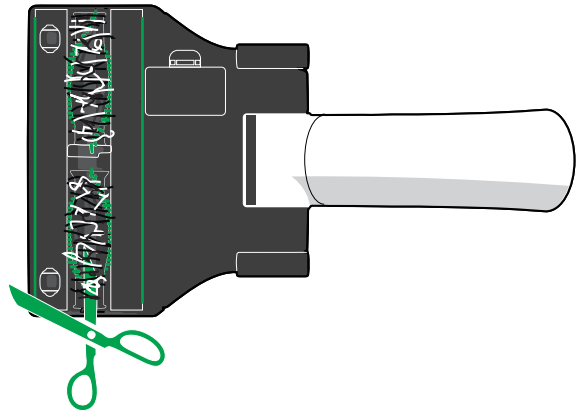
A mozgó részek (pl. forgó kefék) sérülést okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.


7.4.1 Pótalkatrészek és fogyóeszközök

Javasoljuk, hogy vegye igénybe a lehetőséget és időben rendelje meg nálunk az eredeti ápolószereket és eredeti fogyóeszközöket. Az [ügyfélszolgálatnál \[102 \]](#) és a [MyKobold \[31 \]](#) alkalmazásban részletes információkat talál az utánrendelésre vonatkozóan.

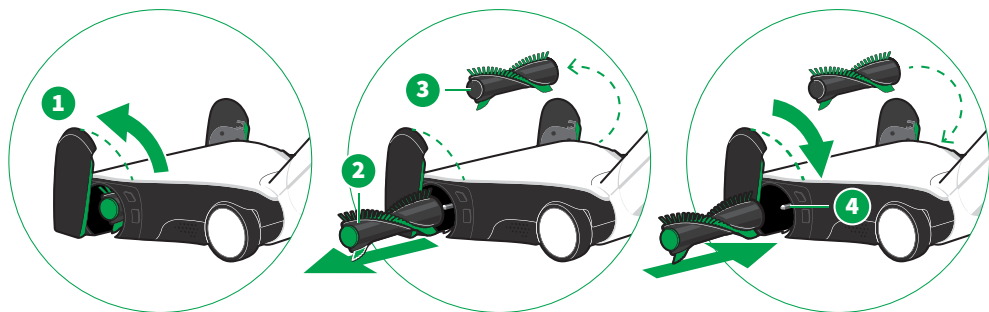
7.4.2 Ellenőrzés és tisztítás



1. Időnként ellenőrizze az elektromos porlófejet, hogy a készülékben és a padlóban ne essen kár.
2. Alkalmanként végezzen szemrevételezést, hogy felismerje a sérült vagy erősen szennyezett helyeket.
3. Távolítsa el a szennyeződések. Távolítsa el az elülső kis görgőkről a feltekeredett hajszálatokat és rojtokat, ellenőrizze, hogy a görgők akadálytalanul forognak-e.

4. Ha fonalak vagy hajszálak csavarodtak a forgó kefékre, akkor azokat egyszerűen egy ollóval a forgó kefében lévő vajatnál szétvághatja és eltávolíthatja.
5. Szorosabb felcsavarodások esetében **vegye ki a forgó keféket**  **51]** és szükség esetén távolítsa el a fonalakat, hajszálakat vagy rojtokat a fém tengelyről.

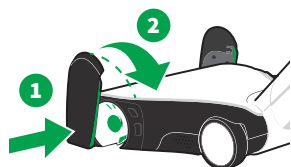
7.4.3 A forgó kefék cseréje



1. Nyissa ki az oldal-fedőlapokat felfelé forgató mozgással (1).
2. Húzza le a forgó keféket (2) és (3) a meghajtó tengelyről.
3. Tisztítsa meg a meghajtó tengelyeket (4) a szennyeződésektől. Ellenőrizze a belső középső területet.
4. **Tisztítsa** [▶ 49] meg a forgó keféket (2) és (3) a szennyeződésektől.
5. Helyezze be a zöld végű (2) forgó keféket baloldalt és a szürke végű (3) forgó keféket jobboldalt.
6. Enyhe forgatással nyomja a forgó keféket a meghajtó tengelyre, amíg teljesen betolta őket.
7. Ellenőrizze, hogy helyesen helyezkednek-e el a forgó kefék a meghajtótengelyen.
8. Hajlítsa le újra és reteszelve be az oldal-fedőlapokat (1).

Az oldal-fedőlapok felpattintása

Az oldal-fedőlapokat le lehet választani az elektromos porolófejről.

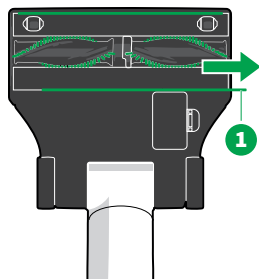


1. Helyezze fel az oldal-fedőlapokat (1) újra az elektromos porolófejre.
2. Hajlítsa újra le az oldal-fedőlapokat (2) pattintsa be.

7.4.4 A hátsó tömítőcsík cseréje

Ha a hátsó tömítőcsík megrongálódott, ki lehet cserélni.

1. Helyezze az elektromos porolófejet megfordítva egy puha alátételre.
2. Ügyeljen arra, hogy a csukló Ön felé nézzen.
3. Húzza le oldalirányban a hátsó tömítőcsíkot (1).
4. Tolja be az új tömítőcsíkot oldalról a tartóba.



7.5 Műszaki adatok

Kobold EB7 Elektromos porolófej

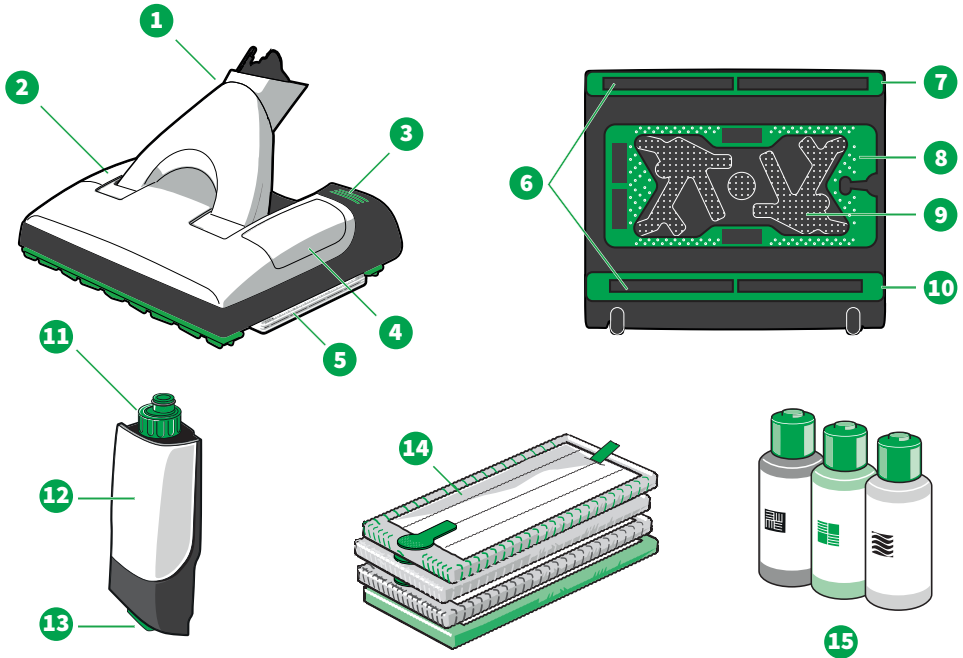
Biztonsági jelölések



Burkolat	Kiváló minőségű, újrahasznosítható, hőformált műanyag
Motor	Karbantartást nem igénylő, kb. 9400 ford./perc fordulatszámú DC-motor
Névleges teljesítmény	80 W
Feszültség	28,8 V
Súly	Kb. 1,65 kg
Forgó kefék	2 cserélhető forgó kefe
Munkaszélesség	Kb. 25 cm
Forgó kefe fordulatszáma	4700 ford./perc vagy 1550 ford./perc vagy 0 ford./perc
Méretek	Kb. 25 cm x 44 cm x 8 cm
Hangteljesítményszint	Szőnyeg: 78 dB (A) re 1 pW Keménypadló: 79 dB (A) re 1 pW

8 Kobold SP7 Elektromos felmosófej

8.1 A termék áttekintése



A Kobold SP7 Elektromos elektromos felmosófej áttekintése

1	Csonk	9	Kendőtartó kazetta
2	Víztartály	10	Hátsó tömítőcsík-keret
3	Lábkapcsoló a kendőtartó kazetta kioldásához	11	Tartályzár adagoló segédeszközzel
4	Szerelőnyílás-fedél	12	Tartály
5	Tisztítókendő a kendőtartó kazettán a készülékben	13	Kioldógomb a víztartályhoz
6	Szívónyílás elöl és hátul	14	MF600 tisztítókendők (Universal, Universal Soft, Parkett, Dry)
7	Elülső tömítőcsík-keret	15	Koboclean (Universal, Parkett, fapadló szappan)*
8	Kendőtartó kazetta		

* Az elérhetőség országonként változó.

8.2 Tisztítókendők a különböző padlótípusokhoz

Keménypadló típusok	Universal	Universal Soft	Parkett	Dry
Felületkezelt/lakkozott fapadlók (hajópadló, parketta)	+	+	++	++
Olajozott/viaszolt fapadlók	+	+	++	++
Nem felületkezelt/kezeletlen fapadlók	-	-	-	+
Felületkezelt parafa padlók	+	+	++	++*
Olajozott/viaszolt parafa padlók	-	-	-	+
Parafa padlók nem felületkezelt/kezeletlen	-	-	-	+
Laminált padlók	+	++	+	++
Rugalmas padlók (PVC, Cushion vinil, linóleum)	++	++	-	++
Kőpadlók (márvány, gránit, Jura mészkő, műkő)	++	+++	-	++
Nyitott pórusú/kényes természetes kő (pala, klinkerlemez)	+	++	-	++
Agyagpadlók (terrakotta, klinker, agyagtégla csempék)	+++	+++	-	++
Kerámia mázas csempe és greslap	++	+++	-	++
Csempepadlók, kezeletlen	-	-	-	+
Betonpadlók, érdes (mosott beton)			kizárva	
Textil padlóburkolatok			kizárva	

++ kiválóan alkalmas

+ nagyon jól alkalmas

- egyáltalán nem alkalmas

* A kendők mikroszálakat tartalmaznak; vegye figyelembe a gyártó tisztítási és kezelési utasításait.

** Durva felületeken fokozott kopás léphet fel.

8.3 Tisztítókendők

A Kobold MF600 tisztítókendőket kifejezetten az elektromos felmosófejhez fejlesztették ki. Négyféle típusú tisztítókendő áll rendelkezésre:



Kobold MF600 Universal tisztítókendő
Különösen alkalmas nedvesen tisztítható felületekhez (pl. csempek, PVC, strukturált felületekhez is).



Kobold MF600 Universal Soft tisztítókendő
Különösen alkalmas nyitott pórusú vagy sima felületű padlókhöz (pl. márvány, gránit, műkő, laminált padló).



Kobold MF600 Parkett tisztítókendő
Kifejezetten alkalmas fapadlók nedves tisztítására (pl. parketta, felületkezelt parafa padló).



Kobold MF600 Dry tisztítókendő
Alkalmas keménypadlók száraz tisztítására.

A tisztítókendők fajtája és darabszáma a szállítási terjedelemben változó.

Az optimális tisztítási eredmény elérése érdekében javasoljuk, hogy az első használat előtt mosógépben mossa ki a tisztítókendőket, lásd [Tisztítókendő mosása](#) [▶ 63].

8.4 Koboclean tisztítófolyadék koncentrátum

A tisztítószer különböző keménypadló felületek tisztítására alkalmasak.



Koboclean Universal
Tisztítószer minden nedvesen letörölhető, felületkezelt felülethez (pl. csempe, PVC).



Koboclean Parkett
Kifejezetten nedvesen letörölhető, felületkezelt fa felületek tisztítására kifejlesztett tisztítószer (pl. parafa, parketta, laminált padló).



Koboclean fapadló szappan
Kifejezetten nedvesen letörölhető, olajozott, viaszozott vagy szappanozott fa padlók tisztítására és ápolására kifejlesztett tisztítószer.

A tisztítószer a használat előtt a terméken feltüntetett adagolás szerint fel kell hígítani. Nem szabad hígítatlan állapotban alkalmazni.

A Koboclean tisztítószer, nem fertőtlenítőszer.

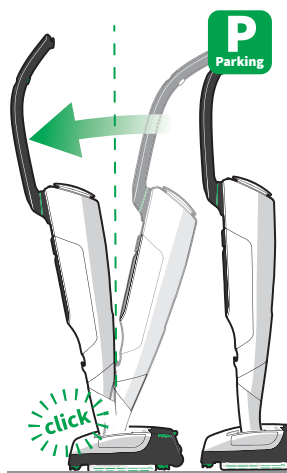
8.5 Üzemképes állapotba helyezés

8.5.1 Készenléti állás

Készenléti állásba helyezés

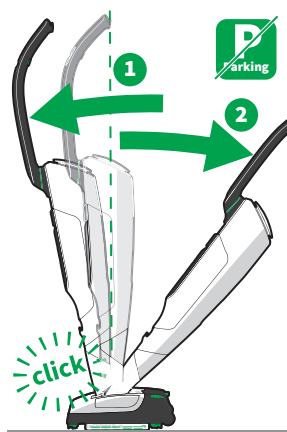
A készenléti állást csak úgy állíthatja be, ha az akkumulátoros porszívó egyenesen előre mutat.

- Döntse előre az akkumulátoros porszívót az elektromos felmosófej fölé.
- ⇒ *Az akkumulátoros porszívó bekattan a készenléti állásba.*

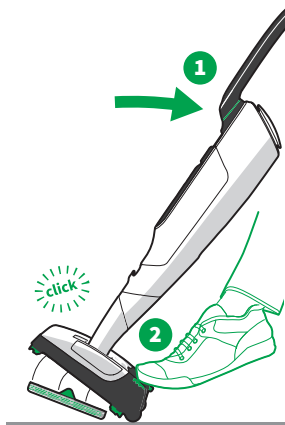


Készenléti állás kioldása

1. Döntse előre az akkumulátoros porszívót egy kicsit tovább (1), amíg kattánás hallatszik.
- ⇒ *Az akkumulátoros porszívó már nincs a készenléti állásban.*
2. A megszokott módon állítsa az akkumulátoros porszívót szívó helyzetbe (2).



8.5.2 Kendőtartó kazetta kioldása



A kendőtartó kazetta kioldása csak akkor lehetséges, ha az akkumulátoros porszívó a készenléti állásban hátra döntve a görgőin áll.

1. A **Kiegészítők felhelyezése és kioldása** [▶ 26] c. fejezetben leírtak szerint helyezze az elektromos felmosófejet az akkumulátoros porszívóra.
2. A **Készenléti állás** [▶ 56] c. fejezetben leírtak szerint állítsa az akkumulátoros porszívót a készenléti állásba.
3. Billentse hátra (1) az akkumulátoros porszívót a készenléti állásba.
⇒ *Az elektromos felmosófej most a görgőin áll.*
4. A lábával nyomja le az elektromos felmosófej bal oldalán alul található lábkapcsolót (három zöld csík) (2).
⇒ *A kendőtartó kazetta levált a készülékről.*

8.5.3 Tisztítókendő rögzítése a kendőtartó kazettában

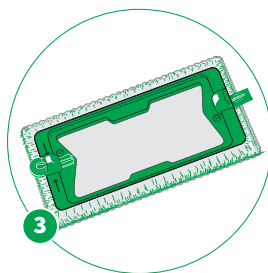
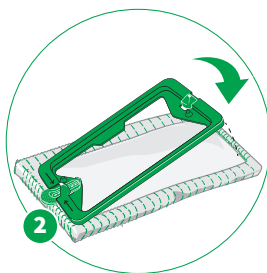
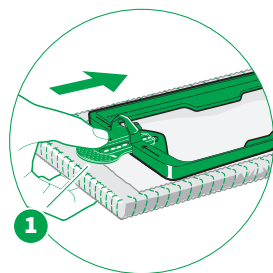
FIGYELMEZTETÉS



Fulladásveszély!

Apró részecskék bejuthatnak a légutakba és fulladást idézhetnek elő.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az elektromos felmosófejen a tisztítókendő zöld színű rögzítőjén lévő varrat szabályszerű állapotban van-e és cserélje ki, ha a zöld rögzítő leválik.



1. Rögzítse a tisztítókendőt a kendőtartó kazettára úgy, hogy a tisztítókendő zöld rögzítőjét (1) ütközésig tolja a kendőtartó kazetta nyílak közötti vájatába.
2. Nyomja a kendőtartó kazettát egyenesen a kendőre (2).
⇒ *A kendő hátoldala a kendőtartó kazettára simul és megfelelően illeszkedik rá (3).*
3. Feltétlenül kerülje el, hogy a tisztítókendő túlzottan ferdén fekvődjen a kendőtartó kazettára.

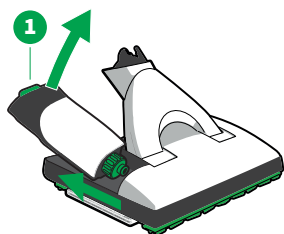
MEGJEGYZÉS



Anyagi károk helytelen tisztítószer miatt!

A tisztítószerek szakszerűtlen használata az elektromos felmosófejjel végzett tisztítás során sérüléseket idézhet elő.

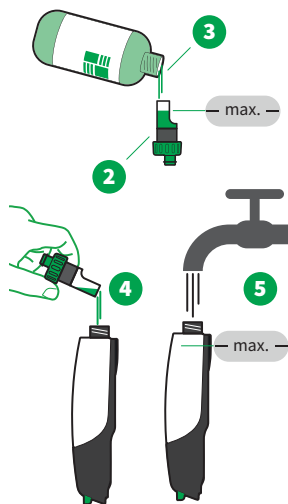
- Kizárólag eredeti Kobold tisztítószereket használjon.
- Semmilyen esetben se használjon savas tisztítószereket (pl. ecetes tisztítószer) vagy erősen lúgos tisztítószereket (pl. klóros fehéritőt).



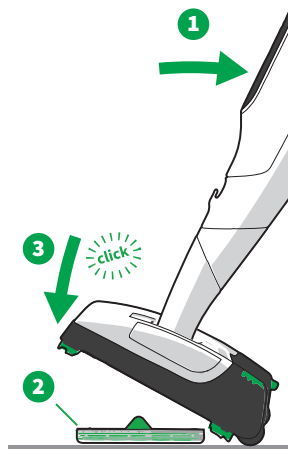
Nedves tisztítás esetén a tisztítókendő automatikusan kap nedvességet az elektromos felmosófej tartályából.

1. Vegye ki a tartályt az elektromos felmosófejből. Ehhez húzza enyhén felfelé az elektromos felmosófej hátoldalán lévő tartályrezeszt (1) és emelje ki hátrafelé a tartályt.
2. Csavarja le a tartály fedelét(2).
3. Töltsön a vonalig Koboclean tisztítószert a tartály fedelébe (3).
4. Az adagolt mennyiséget öntse a tartályba (4). Vegye figyelembe a Koboclean tisztítószeren feltüntetett adagolást.
5. Töltsön tiszta csapvizet a tartályba a maximum jelig (5).
6. Helyezze vissza a tartály fedelét a tartályra, és csavarja vissza.
7. Helyezze a tartályt az elektromos felmosófejbe. Ehhez először tolja a tartályzáras oldalával az elektromos felmosófejbe, majd hátul nyomja a tartályt a tartójába.

⇒ *A tartály hallhatóan bekattan a helyére.*



8.5.5 Kendőtartó kazetta behelyezése



1. Helyezze a kendőtartó kazettát a helyesen rögzített kendővel a padlóra.
2. Billentse hátra (1) az akkumulátoros porszívót a készenléti állásban.
⇒ *Az elektromos felmosófej most a görgőin áll.*
3. A kendőtartó kazetta szimmetrikus. Ahhoz, hogy helyesen felvegye az elektromos felmosófejjel a kendőtartó kazettát, tolja az akkumulátoros porszívót egyenesen a kendőtartó kazetta hosszú oldalához.
4. Billentse hátra az akkumulátoros porszívót a kendőtartó kazettára (2).
⇒ *A kendőtartó kazetta hallhatóan bekattan az elektromos felmosófejbe (3). A készülék üzemkész.*

8.6 Kezelés

8.6.1 A nedvesítési fokozat kiválasztása

MEGJEGYZÉS



Károsodás éles szélű tárgyak által!

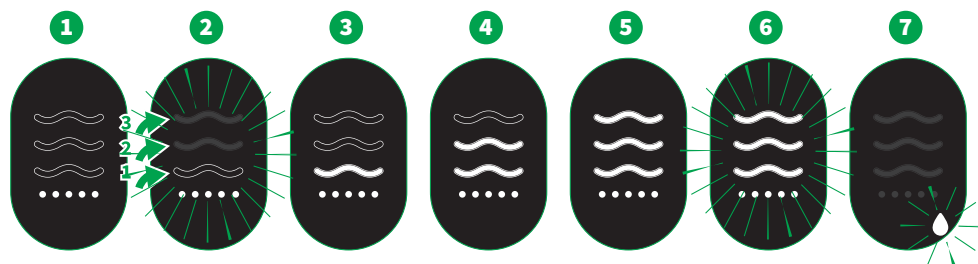
Az elektromos felmosófej tisztítókendője alá került éles szélű tárgyak kárt okozhatnak a padlóban.

- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a tisztító kendő alatt nincsenek apró kavicsok, granulátumok (pl. macskaalom) vagy más hegyes és éles tárgyak.



- A +/- gombbal (1) válassza ki a nedvesítési fokozatot.

8.6.2 Nedvesítési fokozatok áttekintése



1 Száraz üzemmód

A pontok világítanak, egyik hullámvonal sem világít.

Az elektromos felmosófej nedvesítés nélkül, száraz üzemmódban dolgozik.

2 Első benedvesítés

A hullámvonalak lentől felfelé villognak.

A +/- gombok hosszabb idejű (kb. 2 mp) megnyomása indítja el az első benedvesítést. Bekapcsolási ciklusonként egyszer megtörténik a tisztítókendő teljes benedvesítése.

3 1. Nedvesítési fokozat

Egy hullámvonal világít.

Az elektromos felmosófej üzemkés, a fenti +/- gombot egyszer megnyomták, a legalacsonyabb fokon benedvesíti tisztítókendőt.

4 2. Nedvesítési fokozat

Két hullámvonal világít.

Az elektromos felmosófej üzemkés, a fenti +/- gombot kétszer megnyomták, a középső fokon benedvesíti tisztítókendőt.

5 3. Nedvesítési fokozat

Három hullámvonal világít.

Az elektromos felmosófej üzemkés, a fenti +/- gombot háromszor megnyomták, a legfelsőbb fokon benedvesíti tisztítókendőt.

6 Boost üzemmód

Három hullámvonal villog.

Tartsa lenyomva a boost-gombot az átmeneti maximális szívóteljesítményhez.

7 Tartálykijelző/vészeset

A Cseppek szimbólum villog. 

Tartály kivétele, feltöltése és behelyezése [[▶ 58](#)].

A Figyelmeztető háromszög és a Cseppek szimbólum villog.

A felmosófej nedvességet szívott fel, **Hibaelhárítás** [[▶ 88](#)].



8.6.3 A nedvesítési fokozatokra vonatkozó javaslatok

Keménypadló típusok	Száraz	1. fokozat	2. fokozat	3. fokozat
Felületkezelt/lakkozott fapadlók (hajópadló, parketta)	++	++	+	+
Olajozott/viaszolt fapadlók	++	+	-	-
Nem felületkezelt/kezeletlen fapadló	++	-	-	-
Felületkezelt parafa padlók	++	++	+	+
Olajozott/viaszolt parafa padlók	+	-	-	-
Nem felületkezelt/kezeletlen parafa padló	+	-	-	-
Laminált padlók	++	++	+	+
Rugalmas padlók (PVC, vinil padló, linóleum)	++	++	++	++
Kőpadlók (márvány, gránit, Jura mészkő, műkő)	++	++	++	++
Nyitott pórusú/kényes természetes kő (pala, klinkerlemez)	++	++	++	++
Agyagpadlók (terrakotta, klinker, agyagtégla csempék)	++	++	++	++
Kerámia mázas csempe és greslap	++	++	++	++
Kezeletlen csempepadlók	+	-	-	-
Durva betonlapok (mosott betonlapok)			kizárva	
Textil padlóburkolatok			kizárva	

++ kiválóan alkalmas

+ nagyon jól alkalmas

- egyáltalán nem alkalmas

Megjegyzés

Az ideális nedvesítési fokozat a munkatempótól is függ. Minél gyorsabban dolgozik, annál magasabb nedvesítési fokozatot választhat.

Ha a padló az elektromos felmosófejjel végzett munka közben túl nedves lesz, kapcsoljon alacsonyabb nedvesítési fokozatra. Alternatívaként néhány percig dolgozzon nedvesítés nélkül száraz üzemmódban.

Amennyiben a tisztítókendő túlságosan száraz, a +/- gombbal növelje meg a nedvesítési fokozatot.

További információkat lásd [Hibaelhárítás](#) ► 88].

MEGJEGYZÉS



Padló megsérülésének a veszélye!

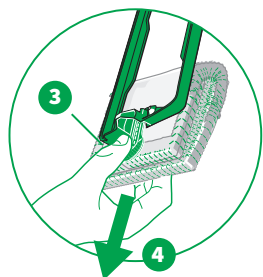
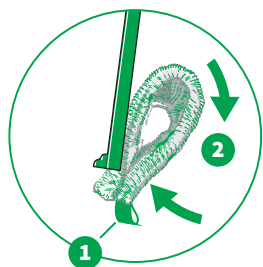
Az elektromos felmosófej szakszerűtlen használata a padló sérülését okozhatja.

- Soha ne használja az elektromos felmosófejet tisztítókendő nélkül.
- Ne használja a készüléket 10 másodpercnél tovább egy adott helyen.
- Soha ne hagyja az elektromos felmosófejet vizes kendővel 30 másodpercnél hosszabb ideig a padlón állni, mert az érzékeny padlófelületek megsérülhetnek.
- Soha, semmilyen módon ne nedvesítse be a tisztítókendőt kézzel. A tisztítókendőt csak az elektromos felmosófej nedvesítheti be, mert különben túl nedves lesz.
- Érzékeny felületek (többek között nem tartósan felületkezelt padlók, pl. olajozott parafa, olajozott parketta, bevonatos, olajozott kő felület) esetében javasoljuk, hogy először próbálja ki a készüléket nem látható helyen a padló károsodásának megelőzése érdekében.
- A különösen folyadékérzékeny padlók esetében törölje át a padlót még egyszer a száraz Parkett vagy Dry tisztítókendővel és a porszívóval, ha a padló túl nedves.
- A károk elkerülése érdekében azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha beszorul vagy megakad.

1. Egyenletes sávokban mozgassa az elektromos felmosófejet előre és hátra.
2. Folyamatosan tartsa mozgásban az elektromos felmosófejet.

Megjegyzés Az elektromos felmosófej különleges tisztítási teljesítménye miatt lehetséges, hogy a készülék első használatakor többször meg kell tisztítani a padlót, hogy a mélyen lévő szennyeződések és tisztítószer maradványokat is eltávolítsa.

8.6.5 A tisztítókendő cseréje



1. Oldja ki a kendőtartó kazettát [▶ 57].
2. Tartsa szorosan a kendőtartó kazettát.
3. Másik kezével fogja meg a tisztítókendőt szélét (1), és hajtsa félbe (2).
4. Hüvelykujjával fogja meg a tisztítókendő zöld rögzítőjét (3), és húzza ki a kendőt a kendőtartó kazettából (4).
5. Helyezzen be egy új tisztítókendőt [▶ 57].

A tisztítókendő élettartama a padló szennyezettségének mértékétől és a padló típusától függ.

8.6.6 Tárolás

1. Ürítse ki a tartályt [▶ 58] és távolítsa el a tisztítókendőt [▶ 63].
2. Tárolja az elektromos felmosófejet behelyezett tartállyal és kendőtartó kazettával.

8.6.7 Tisztítókendő mosása



1. Az optimális tisztítóteljesítmény érdekében mossa ki a tisztítókendőket az első használat előtt és minden használat után mosógépben 60 °C-on öblítőszer nélkül.
2. A legalacsonyabb fokozaton szárítsa meg a kimosott tisztítókendőket a szárítóban.

8.7 Karbantartás

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek (pl. forgó kefék vagy rezgő kendőtartó) sérülést okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.

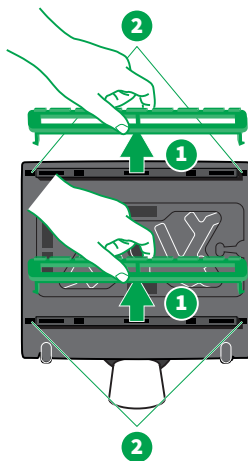
8.7.1 Pótalkatrészek és fogyóeszközök

Javasoljuk, hogy vegye igénybe a lehetőséget és időben rendelje meg nálunk az eredeti ápolószerket és eredeti fogyóeszközöket. Az [ügyfélszolgálatnál \[▶ 102\]](#) és a [MyKobold \[▶ 31\]](#) alkalmazásban részletes információkat talál az utánrendelésre vonatkozóan.

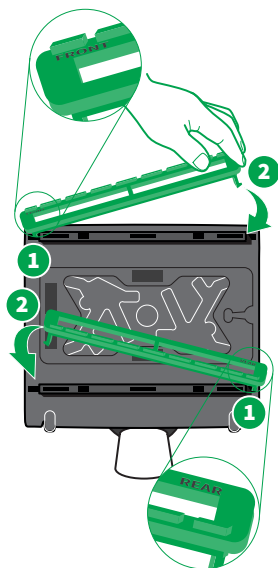
8.7.2 A tömítőcsík-keret kiszerelése

Ahhoz, hogy a tömítőcsíkot alaposan meg lehessen tisztítani, ki kell venni a tömítőcsík-keretet a felmosófejből.

1. Helyezze a felmosófejet megfordítva egy puha alátételre.
2. Ügyeljen arra, hogy a csukló Ön felé nézzen.
3. Húzza a tömítőcsík-keretet a közepén (1), hogy kioldja mindkét rögzítéséből (2).
4. Szükség esetén folyó víz alatt tisztítsa meg a tömítőcsík-keretet.



8.7.3 A tömítőcsík-keret beszerelése



Szárítsa meg teljesen a tömítőcsík-keret, mielőtt ismét beszerelné a készülékbe. A két tömítőcsík-keret a különböző rögzítőszerkezete miatt csak a készülék egy adott oldalára illeszthető be. A kereten végigfekvő tömítőcsíkoknak ehhez befelé, a kendő felé kell mutatniuk.

1. Akassza be a tömítőcsík-keret a dupla horogba (1).
2. Tolja kissé össze a tömítőcsík-keret, hogy be tudja helyezni a másik oldalt, majd helyezze azt be (2).
3. Ellenőrizze, hogy a tömítőcsík-keretek könnyen mozgathatók-e fel- és lefelé.
4. Ha a tömítőcsík-keretek beakadnak, akkor hárítsa el a beakadást úgy, hogy nyomja lefelé a tömítőcsík-kereten a tömítőcsík belső peremét.

8.7.4 Tartály tisztítása

Tiszta vízzel rendszeresen öblítse ki a tartályt. Szükség esetén enyhe szappanos vízzel is kiöblítheti a tartályt.

8.8 Műszaki adatok

Kobold SP7 Elektromos felmosófej

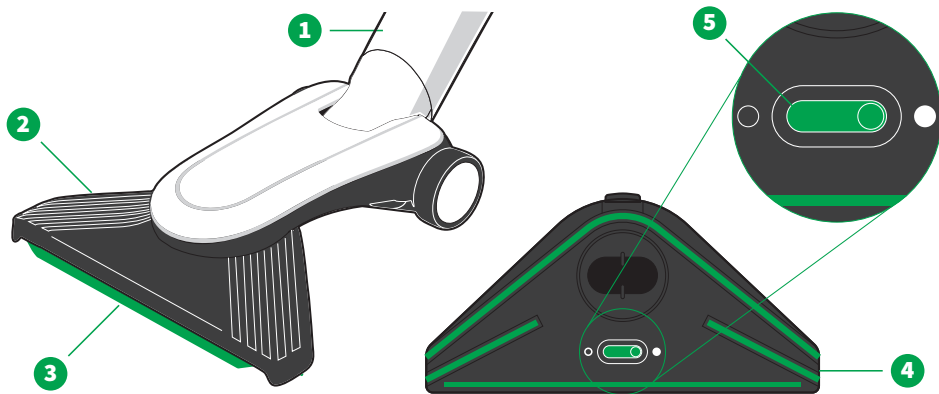
Biztonsági jelölések



Burkolat	Kiváló minőségű, újrahasznosítható műanyag
Motor	Karbantartást nem igénylő, kefe nélküli DC-motor
Névleges teljesítmény	55 W
Feszültség	28,8 V
Súly	Kb. 3,5 kg (kendő nélkül és üres tartállyal)
Méretek	Magasság: kb. 10 cm (fekvő csuklóval) Szélesség: kb. 32 cm Hosszúság: kb. 38 cm (fekvő csuklóval)
Tartály befogadóképessége	Kb. 300 ml
Hangteljesítményszint	82 dB (A) re 1 pW

9 Kobold HD7 Keménypadló fej

9.1 A termék áttekintése



A Kobold HD7 Keménypadló fej áttekintése

1 Csonk

2 Szívótalp

3 Tömítőcsík

4 Cserélhető kefetalp

5 Tológomb a tömítőcsík be- és kihajlításához

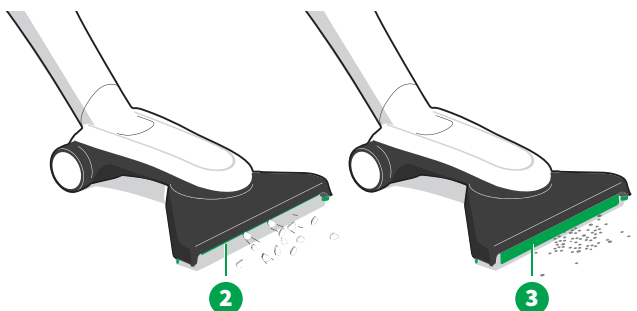
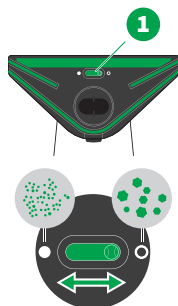
9.2 Alkalmasság különböző padlótípusokon

Keménypadló típusok	Kobold HD7
Felületkezelt/lakkozott fapadlók (hajópadló, parketta)	++
Olajozott/viaszolt fapadlók	+
Nem felületkezelt/kezeletlen fapadlók	+
Felületkezelt parafa padlók	++
Olajozott/viaszolt parafa padlók	+
Parafa padlók nem felületkezelt/kezeletlen	+
Laminált padlók	++
Rugalmas padlók (PVC, Cushion vinil, linóleum)	++
Kőpadlók (márvány, gránit, Jura mészkő, műkő)	+
Nyitott pórusú/kényes természetes kő (pala, klinkerlemez)	+
Agyagpadlók (terrakotta, klinker, agyagtégla csempék)	+
Kerámia mázas csempe és greslap	++
Csempepadlók, kezeletlen	+
Betonpadlók, érdes (mosott beton)	+
Szőnyegek	-

- ++ kiválóan alkalmas
- + nagyon jól alkalmas
- egyáltalán nem alkalmas

9.3 Kezelés

9.3.1 Tömítőcsík kitolása



- Mozgassa a keménypadló fej alján lévő tologombot (1), hogy behúzza, ill. kitolja a tömítőcsíkot.

A felhúzott tömítőcsíkkal (2) nagyobb szemcsék is felszívhatók. Kitolt helyzet (3) különösen alkalmas repedezett padlók tisztítására.

9.3.2 Teljesítményfokozat kiválasztása

- A +/- gombbal (1) válassza ki a teljesítményfokozatot.



9.3.3 A teljesítményfokokozatok áttekintése



Kijelző	Teljesítményfokozat
1	Fokozat 1 <i>min</i> különösen hosszú üzemidőre
2	Fokozat 2 <i>med</i> enyhe szennyeződésre
3	Fokozat 3 <i>med+</i> mindennapos szennyeződés keménypadlókon
4	Fokozat 4 <i>max</i> erős szennyeződésre és repedezett padlókhöz
5	Boost Tartsa lenyomva a boost-gombot az átmeneti legnagyobb szívóteljesítményhez

9.3.4 Keménypadlók porszívózása

1. A keménypadló fej használata előtt győződjön meg róla, hogy a készülék az Ön [padlójához alkalmas](#) [▶ 67].
2. A hatékony porszívózás érdekében egyenesen mozgassa a készüléket előre és hátra.

9.4 Karbantartás

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

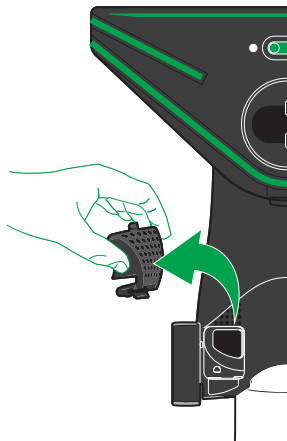
A mozgó részek sérüléseket okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.

9.4.1 Pótalkatrészek és fogyóeszközök

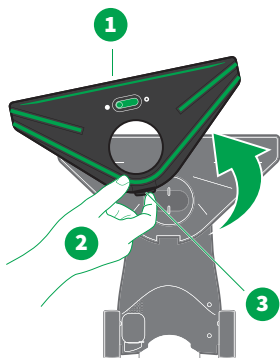
Javasoljuk, hogy vegye igénybe a lehetőséget és időben rendelje meg nálunk az eredeti pótalkatrészeket. Az [ügyfélszolgálatnál \[▶ 102\]](#) és a [MyKobold \[▶ 31\]](#) alkalmazásban részletes információkat talál az utánrendelésre vonatkozóan.

9.4.2 Az eldugulások eltávolítása



1. Helyezze a keménypadló fejet egy puha alátétre, hogy a készülék alja felfelé mutasson.
2. Nyissa ki a készülék alján lévő szerelőnyílás-fedelelet.
3. Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek eltömítik a szívócsatornát. Szükség esetén használjon erre alkalmas, tompa tárgyat (pl. csavarhúzó, horgolótűt).
4. Zárja le újra a szerelőnyílás-fedelelet úgy, hogy a szerelőnyílás-fedél kampóját behelyezi a keménypadló fejbe és a másik oldalon lenyomja.

9.4.3 Kefetalp cseréje



1. Helyezze a keménypadló fejet megfordítva egy puha alátétre.
2. Emelje meg a kioldófület (3), hogy levehesse a kefetalpat(1).
3. Húzza a kefetalpat felfelé és tegye le (2).
4. Helyezze be az új kefetalpat fordított sorrendben. Győződjön meg róla, hogy az első részen alul mindegyik kampó beakadt.
5. A kioldógomb hátsó részén nyomja le a kefetalpat, amíg hallhatóan bekattan.
6. Ellenőrizze még egyszer, hogy a kefetalpat az elülső részben teljesen bekattant-e és szorosan bereteselődött-e.

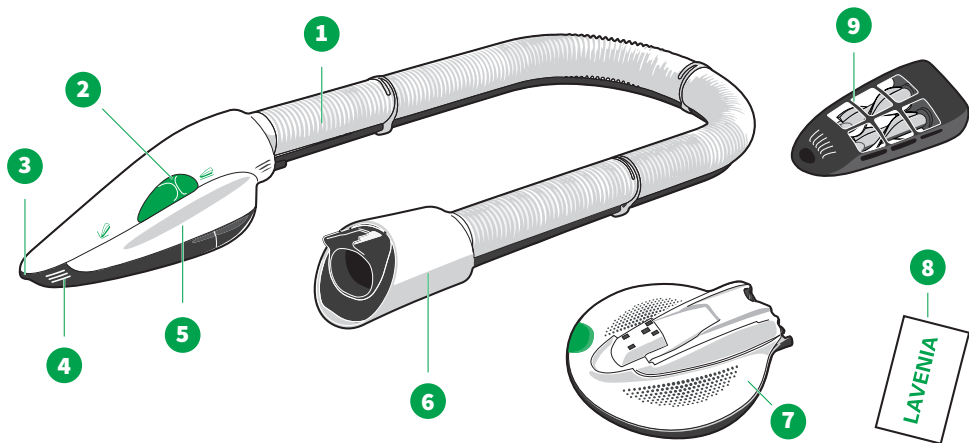
9.5 Műszaki adatok

Kobold HD7 Keménypadló fej

Súly	Kb. 950 g
Maximális fejszélesség	Kb. 270 mm
Fejmagasság (fekvő csuklónál)	Kb. 75 mm
Hangteljesítményszint	Keménypadló 78 (A) re 1pW (Kobold VK7 akkumulátoros porszívó a Kobold HD7 keménypadló fej keménypadlón)

10 Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej és Kobold MP7/ MR7 Matractisztító szett

10.1 A termék áttekintése



A Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej áttekintése

1 Elektromos gégecső	6 Csatlakozó csomók
2 Tolókapcsoló	7 Kobold MP7 Matractisztító fej
3 Szívótalpnyílás résekhez	8 Lavenia matractisztító por
4 Megfogó rovátka	9 Kobold MR7 Matracporoló fej
5 Megfogó mélyedés	

10.2 Kezelés

Az akkumulátoros porszívót az elektromos kárpitporoló fejfel vízszintesen lefektetheti, az akkumulátoros porszívót **befordított fogantyúval** [▶ 25] a kezében tarthatja, vagy a **vállpántot** használhatja [▶ 87].

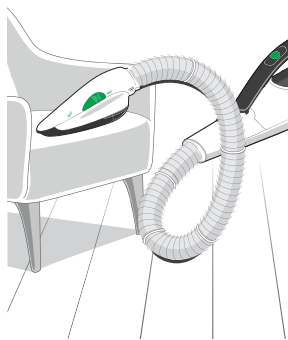
10.2.1 A Lavenia-üzemmód teljesítményfokozatainak áttekintése



Kijelző	Teljesítményfokozat
1	Lavenia-üzemmód Az akkumulátoros porszívó motorja kikapcsol és csak az elektromos kárpitporoló fej motorja működik tovább. Tehát csak a kefék forognak.
2	Fokozat <i>min</i> Ha csatlakoztatva van az elektromos kárpitporoló fej, akkor az akkumulátoros porszívó minden bekapcsoláskor ebben a szívófokozatban indul.
3	Fokozat <i>med</i>
4	Fokozat <i>max</i> Maximális teljesítmény a fugákból, vágatokból vagy hasonló helyekről nehezen felszívható szennyeződések felszívásához.
5	Boost Tartsa lenyomva a boost-gombot az átmeneti maximális szívóteljesítményhez.

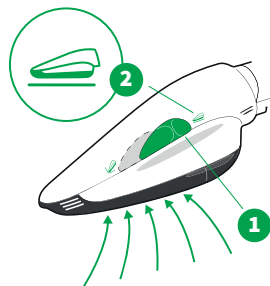
10.2.2 Kárpit tisztítása

1. Ehhez vegye a kezébe az akkumulátoros porszívót vagy helyezze a kárpiton tisztítandó felület mellé.
2. Ne húzza az akkumulátoros porszívót a padlón.
3. A +/- gomb segítségével váltson teljesítményfokozatot.
4. Válassza ki a szennyeződés mértékének megfelelő szívófokozatot.



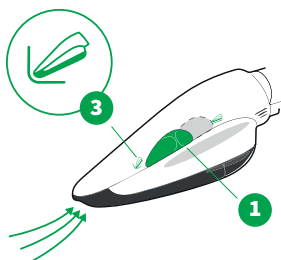
10.2.3 Sima felületek porszívózása

1. Állítsa a zöld tolókapcsolót (1) a *sima felület porszívózása* helyzetbe (2).
2. A munka közben tartsa az elektromos kárpitporoló fej szívónyílásait teljesen a kárpiton.
3. Húzza végig a készüléket finoman, nyomás kifejtése nélkül, a kárpitokon.



10.2.4 Nehezen elérhető helyek, rések porszívózása

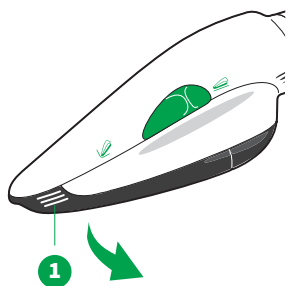
1. Állítsa a zöld tolókapcsolót (1) a *Rések porszívózása* helyzetbe (3).
2. A résekben, vágatokban vagy hasonló helyeken lévő, nehezen kiszívható szennyeződéseket inkább maximális fokozatban porszívózza ki.



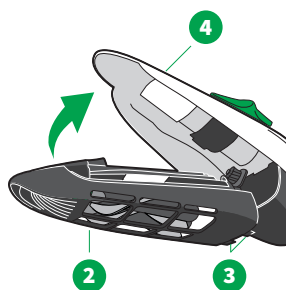
10.2.5 Matracok tisztítása

A matracok tisztításához és ápolásához a Lavenia tisztítószer használatát javasoljuk. A Lavenia tisztítószer megkapta a TÜV NORD tanúsítványát, mely szerint „Allergiásoknak alkalmas”.

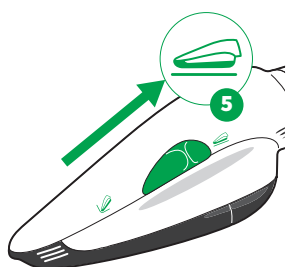
A Lavenia valamennyi tartós textil felületű matracra alkalmazható. A Lavenia nem alkalmas kárpitos bútorok tisztítására. Egy csomag Lavenia tisztítószer elegendő egy 1×2 m felületű matrac alapos tisztítására.



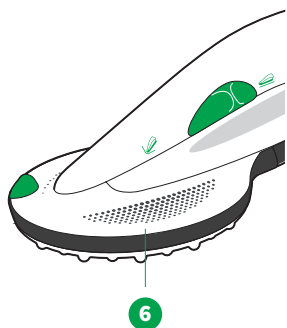
1. A fogantyú mélyedésénél fogva lefelé húzza le a szívótalpat (1) az elektromos kárpitporoló fejről.



2. Helyezze fel a matrasporoló fejet (2) az elektromos kárpitporoló fejre (4) úgy, hogy először beakasztja a reteszelő stifteket (3) az elektromos kárpitporoló fejbe és a elfordító mozdulattal helyezze be a kiegészítőt az elektromos kárpitporoló fejbe.



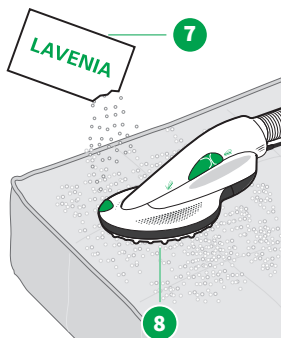
3. Kapcsolja be az akkumulátoros porszívót. Az elektromos kárpitporoló fej tolókapcsolója a sima felület jel (5) irányába mutasson



4. Porszívózza a matracot a matrasporoló fejjel.
5. Kapcsolja ki újra az akkumulátoros porszívót.
6. Egyenletesen elosztva szórjon egy csomag Lavenia tisztítóport (120 g) a matracra.
7. Cserélje ki a fejeket. Ehhez a fogantyú mélyedésénél fogva lefelé húzza le a matrasporoló fejet az elektromos kárpitporoló fejről.
8. Helyezze fel a matractisztító fejet (6) az elektromos kárpitporoló fejre úgy, hogy először beakasztja a reteszelő stifteket az elektromos kárpitporoló fejbe és utána elfordítással felhelyezi a kiegészítőt az elektromos kárpitporoló fejre.



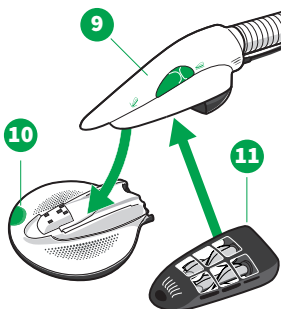
9. Kapcsolja be az akkumulátoros porszívót Lavenia üzemmódban. Ehhez egyszer nyomja meg az alsó +/- gombot.
- ⇒ *A tisztítókorong elkezd forogni. Az akkumulátoros porszívó motorja kikapcsol és csak az elektromos kárpitporoló fej motorja működik tovább.*



10. Dolgozza be a Lavenia tisztítóport (7) a matractisztító fejjel (8) 2-3 perc alatt a kb. 1 x 2 m-es területen. Eközben ne gyakoroljon nyomást a matractisztító fejre.

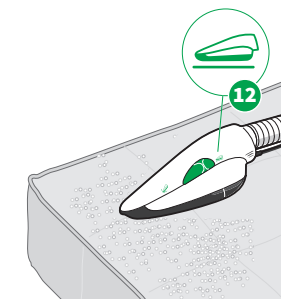
Ha túl nagy nyomást gyakorol a matractisztító fejre, akkor az elektromos kárpitporoló fej automatikusan kikapcsol, hogy védje a matracot a sérülésektől. Ha egyszer mégis nagy nyomást fejtett ki, kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra akkumulátoros porszívót, hogy utána tovább tudjon dolgozni az elektromos kárpitporoló fejjel.

11. Ezután legalább 30 percig hagyja a port (7) teljesen megszáradni. Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.



12. Ezután cserélje ki a matractisztító fejet (8) a matracporoló fejre (11). Tolja kifelé a zöld tolókapcsolót (10), hogy kioldja a reteszelést, majd vegye le a matractisztító fejet.

13. Helyezze fel a matracporoló fejet (11) az elektromos kárpitporoló fejre (9) úgy, hogy először beakasztja a reteszelő stiftet az elektromos kárpitporoló fejbe és utána elfordítással felhelyezi a kiegészítőt az elektromos kárpitporoló fejre.



14. Kapcsolja be az akkumulátoros porszívót. Az elektromos kárpitporoló fej tolókapcsolójának a felület állásban kell lennie (12).

15. Porszívózza fel a megszáradt Lavenia-port az elektromos kárpitporoló fejjel és a matracporoló fejjel a med szívófokozatban.

10.3 Karbantartás

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

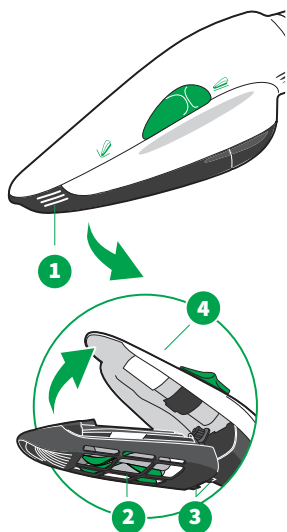
A mozgó részek sérüléseket okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőket a készülékről, mielőtt a kiegészítők átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végezne.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részekről.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
- Ne működtesse az elektromos kárpitporoló fejet szívófej nélkül.
- Az elektromos kárpitporoló fej működése közben ne vegye le a matrac tisztító fejeket.

10.3.1 Pótalkatrészek és fogyóeszközök

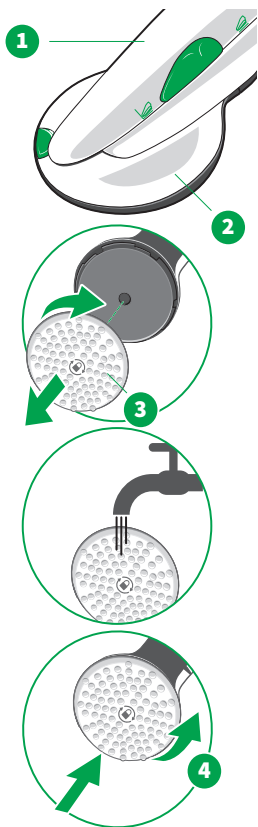
Javasoljuk, hogy vegye igénybe a lehetőséget és időben rendelje meg nálunk az eredeti ápolószereket és eredeti fogyóeszközöket. Az [ügyfélszolgálatnál \[▶ 102\]](#) és a [MyKobold \[▶ 31\]](#) alkalmazásban részletes információkat talál az utánrendelésre vonatkozóan.

10.3.2 Az elektromos kárpitporoló fej karbantartása



1. Válassza le az elektromos kárpitporoló fejet az akkumulátoros porszívóról.
2. Húzza le lefelé a szívótalpat (1).
3. Kefélje le vagy törölje szárazra a készüléket.
4. Időről időre ellenőrizze a szívótalpat, hogy nem tekeredtek-e fonalak vagy hajszálak a kerek kefékre.
5. Távolítsa el a fonalakat vagy hajszálakat egy kisméretű olló segítségével.
6. A szívótalpat (2) felhelyezésekor először dugja a szívótalpat reteszelő stiftjeit (3) az elektromos kárpitporoló fej (4) arra szolgáló nyílásaiba úgy, hogy beakasztja majd a kiegészítőt elfordító mozdulattal az elektromos kárpitporoló fejbe helyezi.
7. Nyomja a szívótalpat a fogantyú mélyedéseivel megfogva erősen a készülékre. Ügyeljen arra, hogy a szívótalpat ismét hallhatóan bekattanjon.

10.3.3 Matractisztító fej tisztítása



A tisztítási folyamatot követően Lavenia tisztítószer rakódhat le a tisztítókorongon, amely akadályozhatja a készülék további működését.

1. A matrac minden egyes tisztítását követően ellenőrizze, hogy rakódott-e szennyeződés a tisztítókorongra.

2. Porszívózza le a felapadt Lavenia tisztítószer.

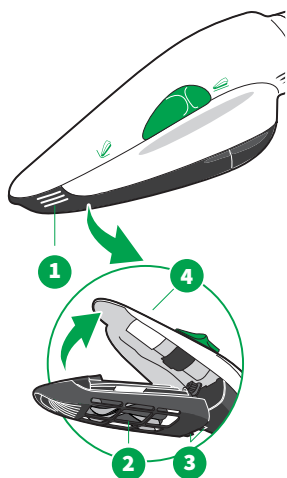
A tisztítókorong ezenkívül tisztítás céljából is eltávolítható, és folyó víz alatt megtisztítható. Ehhez a következőképp járjon el:

1. Helyezze a matractisztító fejet (2) az elektromos kárpitporoló fejre (1).

2. Forgassa el a tisztítókorongot a kioldáshoz (bajonettzár)(3). Ehhez vegye figyelembe a jelet (lakat) a tisztítókorongon.

3. A tisztítást és a szárítást követően ellentétes irányú forgatással (4) helyezze vissza a tisztítókorongot.

10.3.4 Matracporoló fej tisztítása



A Lavenia tisztítószer rátapadhat a matractisztító fejre.

1. Minden egyes használat után ellenőrizze, hogy tapadt-e Lavenia a matractisztító fejre.
2. A fogantyú mélyedésénél fogva lefelé húzza le a matracporoló fejet (1) az elektromos kárpitporoló fejről.
3. Porszívózza le a feltapadt Lavenia tisztítószeret. Soha ne tisztítsa nedvesen a matracporoló fejet vagy az elektromos kárpitporoló fejet.
4. Helyezze fel újra a matracporoló fejet (2) az elektromos kárpitporoló fejre (4) úgy, hogy először beakasztja a reteszelő stiftetket (3) az elektromos kárpitporoló fejbe és utána elfordítással felhelyezi a kiegészítőt az elektromos kárpitporoló fejre.

10.4 Műszaki adatok

Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló kefe Kobold MP7 Matractisztító fejjel és Kobold MR7 Matracporoló fejjel.

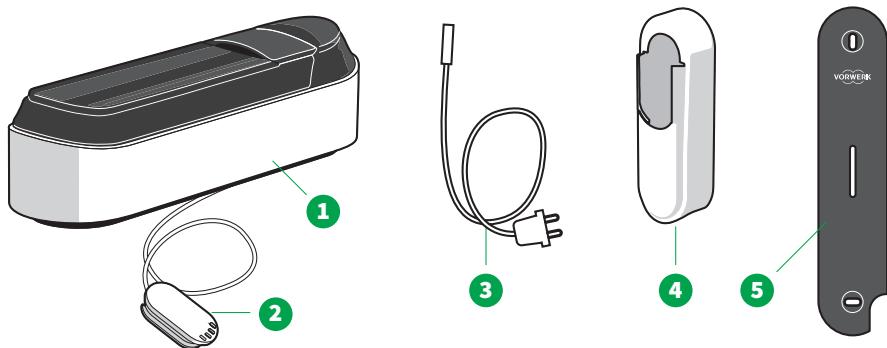
Biztonsági jelölések



Burkolat	Kiváló minőségű újrahasznosítható műanyag, törésálló poliamid szívótalppal
Motor	Karbantartást nem igénylő, közvetlen áttételű DC-motor
Kefeszerkezet	2 ellentétesen forgó kefe kb. 4000 ford./perc-es fordulatszámmal, karbantartást nem igénylő csapágyazással
Névleges teljesítmény	35 watt
Feszültség	28,8 V
Súly	Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej: kb. 1200 g Kobold MP7 Matractisztító fej: kb. 440 g Kobold MR7 Matracporoló fej: kb. 150 g
Méretetek	Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej (elektromos gégecsővel): Magasság: kb. 10 cm; szélesség: kb. 8 cm; hossz: kb. 154 cm Kobold MP7 matractisztító fej: Magasság: kb. 6 cm; szélesség: kb. 18 cm; hossz: kb. 20 cm Kobold MR7 matracporoló fej: Magasság: kb. 7 cm; szélesség: kb. 8 cm; hossz: kb. 18 cm
Hangteljesítményszint	82 dB (A) re 1 pW Kobold VK7 az EN 60704-2-1 alapján kárpitanyagokon 85 dB (A) re 1 pW Kobold MP7 Matractisztító fej 82 dB (A) re 1 pW Kobold MR7 Matracporoló fej

11 Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltő

11.1 A termék áttekintése



A Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltő áttekintése

1 Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltő behelyezett akkumulátorral

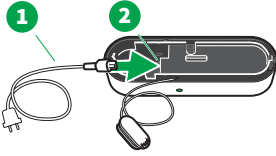
2 Töltődugasz

3 Hálózati kábel

4 Kobold WM7 Akkumulátoros porszívó tartó

5 Kobold WMP7 Szerelőlemez a Prémium Akku töltőhöz

11.2 Hálózati kábel felszerelése



- Dugja a hálózati kábelt (1) a prémium akku töltő alján lévő töltő aljzatba (2).

11.3 Felszerelés falra

A prémium akku töltővel egyszerre függesztve tárolhatja és feltöltheti az akkumulátoros porszívót.

FIGYELMEZTETÉS



Áramütés veszélye!

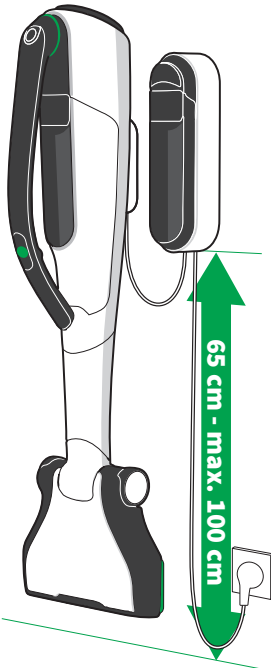
Rögzítőfuratok falba fúrása közben áramütés következhet be.

- A fúrás közben (különösen dugaszoló aljzatok közelében) ügyeljen arra, hogy ne fúrjon elektromos vezetékekbe.

11.3.1 A felfüggesztési hely kiválasztása

Az akkumulátoros porszívó függesztett tárolására megfelelő hely a következő feltételeknek felel meg:

- A közelben van egy dugaszoló aljzat. **Viszont ne egy vonalban egy dugaszoló aljzat felett vagy alatta**, mivel itt nagy valószínűséggel elektromos vezetékek haladhatnak. Mindig vegye figyelembe a helyi feltételeket és ellenőrizze az elektromos vezetékek vonalát.
- Legalább 65 cm-rel a padló felett, de **100 cm-nél nem magasabban**.
- Szélességben legalább 30 cm szabad tér, hogy az akkumulátoros porszívónak a kiegészítővel együtt elég helye legyen.





A szerelést lépésről lépésre megtudhatja a Kobold PC7 prémium akku töltőhöz mellékelt szerelési útmutatóból.

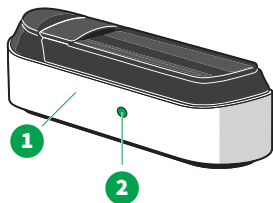
11.4 Feltöltés a prémium akku töltővel

Az akkumulátoros porszívó feltöltését a Kobold SC7 hálózati töltővel megismerheti itt: [Feltöltés a hálózati töltővel](#) [▶ 28].

11.4.1 Első feltöltés a prémium akku töltővel

Az új akkumulátor kiszállítási állapotban nincs teljesen feltöltve és szállítási üzemmódban van.

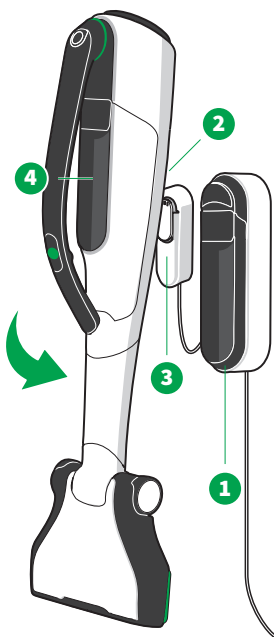
- Az első feltöltéshez vagy a feltöltéshez mélykisülés után nyomja meg a prémium akku töltő (1) házának bal oldalán lévő aktiváló gombot (2).
- ⇒ *A kijelzőn világít, a töltési folyamat aktív, lásd. [Töltéskijelzés](#) [▶ 29].*

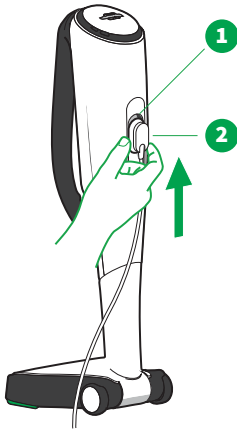


11.4.2 Akkumulátoros porszívó feltöltése a prémium akku töltővel

Az akkumulátoros porszívó feltöltése függesztett helyzetben

1. Ügyeljen az előírt 220–240 V-os hálózati váltakozó feszültségre.
 2. Csatlakoztassa a prémium akku töltőt (1) az elektromos hálózathoz.
 3. Függeszse az akkumulátoros porszívót a töltőcsatlakozásával (2) a tartóba (3).
- ⇒ *A kijelzőn (4) világít, a töltési folyamat aktív [▶ 29].*
⇒ *Ha a kijelző (4) nem gyullad ki, nyomja meg a prémium akku töltő oldalán lévő aktiváló gombot [▶ 82].*



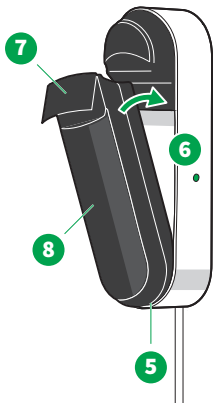


Az akkumulátoros porszívó feltöltése álló helyzetben

1. Helyezze az akkumulátoros porszívót a **készületi állásba** [▶ 26].
2. Helyezze a prémium akku töltőt egy tiszta, stabil és egyenes felületre, hogy ne csúszhasson el.
3. Ügyeljen az előírt 220–240 V-os hálózati váltakozó feszültségre.
4. Csatlakoztassa a hálózati kábelt az elektromos hálózathoz.
5. Dugja be a töltődugaszt (2) alulról az akkumulátoros porszívó töltőcsatlakozásába (1).
 - ⇒ *A kijelző világít, a töltési folyamat aktív* [▶ 29].
 - ⇒ *Ha a kijelző (4) nem gyullad ki, nyomja meg a prémium akku töltő oldalán lévő aktiváló gombot* [▶ 82].

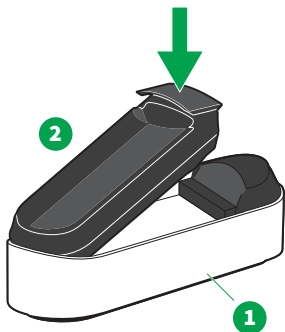
11.4.3 A különálló akkumulátor feltöltése prémium akku töltővel

Ha az akkumulátoros porszívó és a különálló akkumulátor csatlakozik a prémium akku töltőhöz, akkor először az a készülék töltődik fel, amely a töltődugaszhoz csatlakozik. Ezután automatikusan az az akkumulátor töltődik fel, amely a prémium akku töltőben van.



Különálló akkumulátor feltöltése függesztett állapotban.

1. Helyezze be az akkumulátort az alsó végével (5) a prémium akku töltőbe (6).
2. Hajlítsa be az akkumulátort a töltő mélyedésébe.
3. Nyomja meg az akkumulátor karját (7), amíg hallhatóan bekattan.
 - ⇒ *A kijelzőn (8) világít, a töltési folyamat aktív* [▶ 29].
 - ⇒ *Ha a kijelző (8) nem gyullad ki, nyomja meg a prémium akku töltő oldalán lévő aktiváló gombot* [▶ 82].



Különálló akkumulátor feltöltése.

1. Helyezze prémium akku töltőt (1) egy tiszta, stabil és egyenletes felületre, hogy ne csúszhasson el.
2. Ügyeljen az előírt 220– 240 V-os hálózati váltakozó feszültségre.
3. Csatlakoztassa a hálózati kábelt az elektromos hálózathoz.
4. Helyezze az akkumulátort (2) először az alsó oldalon felülről a prémium akku töltőbe.
5. Hajlítsa be az akkumulátor a töltő mélyedésébe.
6. Nyomja meg az akkumulátor karját, amíg hallhatóan bekattan.
 - ⇒ *A kijelzőn világít, a töltési folyamat aktív [▶ 29].*
 - ⇒ *Ha a kijelző nem gyullad ki, nyomja meg a prémium akku töltő oldalán lévő aktiváló gombot [▶ 82].*

11.5 Műszaki adatok

Kobold PC7 Kétfunkciós Prémium Akku töltő

Biztonsági jelölések



Bemenő feszültség	220- 240 VAC
Bemenő váltakozó áram frekvenciája	50/60 Hz (automatikus átállítás)
Kimenő feszültség	37 VDC
Kimenő áramerősség	1,3 A
Kimenő teljesítmény	48,1 W
Átlagos hatásfok üzemelés közben	> 87,77 %
Hatásfok alacsony terhelés mellett (10%)	> 75 %
Teljesítményfelvétel nulla-terhelésnél	0 W
Típusmegnevezés	PC7

12 Kobold tartozékok

12.1 Tartozékok

MEGJEGYZÉS

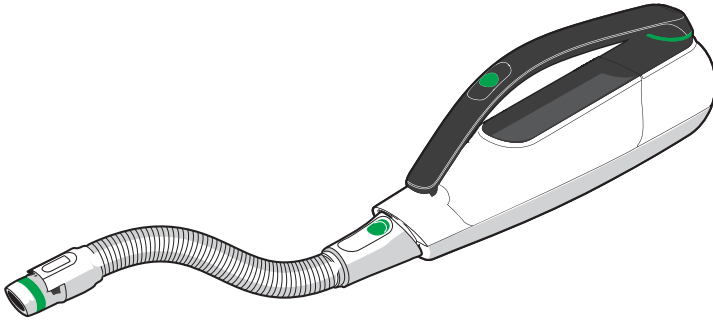


Sérülésveszély szakszerűtlen használat következtében!

A tartozékok (Kobold tartozékok) szakszerűtlen használata a felületek károsodását okozhatja.

- A tartozékokból választott szívófejeket ne alkalmazza fényes vagy polírozott felületekhez.

A szívófejkészletben a padlótisztítás bármely esetére megtalálja a megfelelő megoldást.



- Csatlakoztassa a flexibilis gégecsövet az akkumulátoros porszívóra. Erre a következő szívófejeket helyezheti fel.
- A szívófejjel végzett tisztítási munkáknál gondoskodjon az akkumulátoros porszívó biztonságos tartásáról vagy lerakásáról.



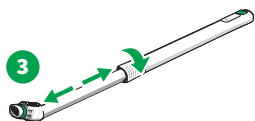
A portörülő fej (1) multifunkcionális és a legkülönbözőbb felületekre használható.

Ezenkívül a portörülő fej kefevédővel is rendelkezik. A kefevédő állandóan használható a tárolásra.

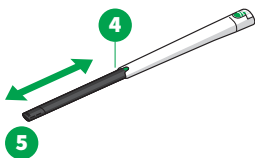
Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a porszívózás előtt levegye a kefevédőt.



Az autós résszívó fej (2) ideális az autók belterének tisztítására.



A teleszkópos nyél ideális magasan lévő helyek elérésére. Például a portörölő fejjel (3) vagy a kárpittisztító fejjel kombinálva.



A Vario szett sokoldalúan alkalmazható. Két kiegészítője van, amelyek különböző feladatokra használhatók:

(5) kihúzható, rugalmas csúcs szűk helyekhez

(6): sörtecset: nagyon kicsi résekhez, szegélylécekhez

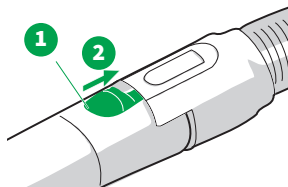
(7) fúráspor fej: elszíváshoz fúrás közben



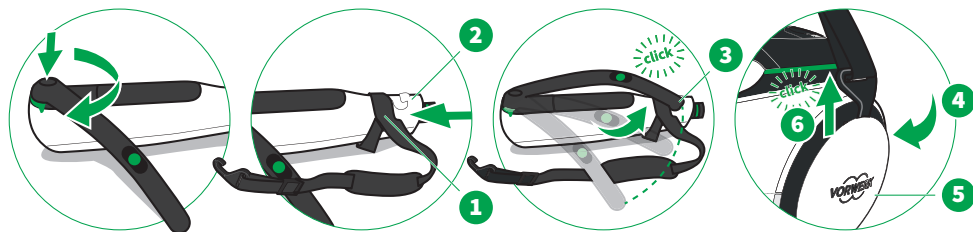
A kárpittisztító fejet (8) kifejezetten kárpitos bútorok és textilanyagok porszívózására fejlesztettük ki.

12.2 Tartozék kireteszelése

- A tartozékokat kireteszeléséhez tolja hátra (2) a tartozék kireteszelő gombját (1), majd húzza le a tartozékot.



12.3 Kobold SG7 Vállpánt



Az akkumulátoros porszívót ráakaszthatja a Kobold SG7 Vállpántra. Így a keze szabad a porszívózás közben, mivel az akkumulátoros porszívó a vállpántban helyezkedik el és nem kell tartania.

1. Győződjön meg róla, hogy az **elfordítható fogantyú kifordítva van-e** [▶ 25].
2. Tolja a vállpánthurkot (1) az akkumulátoros porszívó elülső részére (2).
3. Forgassa az elfordítható fogantyút a fogantyú biztosítóba (3)
4. Akassza a pánthorgot (4) az akkumulátoros porszívó (5) légkimenete felett lévő rögzítőpálcába.
5. Húzza a horgot felfelé, amíg hallhatóan bekattan (6).

13 Hibaelhárítás

VIGYÁZAT











Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!






A mozgó részek sérüléseket okozhatnak.




- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részekről.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.

13.1 Hibaelhárítás hibakódok szerint

Hibakódok	Okok	Hibaelhárítás
00	Az akkumulátoros porszívót nem indul be, mert az akkumulátor nincs feltöltve.	<ul style="list-style-type: none">– Töltse fel az akkumulátort [▶ 27].– Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 10 + szimbólum 	Az akkumulátoros porszívó általános üzemzavara.	<ul style="list-style-type: none">– Vegye ki az akkumulátort és helyezze újra vissza [▶ 39], majd kapcsolja be az akkumulátoros porszívót.– Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 11 + szimbólum 	Az akkumulátor túlhevült.	<ul style="list-style-type: none">– Hagyja lehűlni az akkumulátoros porszívót szobahőmérséklet mellett.– Szükség esetén cserélje ki a prémium porzsákokat [▶ 37].– Tegye szabaddá az áramlási utakat. Vegye le a kiegészítőt és távolítsa el az esetleges szennyeződést az akkumulátoros porszívó beszívócsövéből.– Távolítsa el a kiegészítőben az esetleges eldugulásokat.
Er 14 + szimbólum 	A fúvóka bemenetét idegen tárgy blokkolja.	<ul style="list-style-type: none">– Távolítsa el az idegen tárgyat az akkumulátoros porszívó szűrőterében lévő fúvóka bementéből.– Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 19 + szimbólum 	Az akkumulátoros porszívó általános üzemzavara.	<ul style="list-style-type: none">– Vegye ki az akkumulátort és helyezze újra vissza [▶ 39], majd kapcsolja be az akkumulátoros porszívót.– Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].

Hibakódok	Okok	Hibaelhárítás
Er 23 + szimbólum 	Zavar az akkumulátor elektromos érintkezőjénél.	<ul style="list-style-type: none"> – Vegye ki az akkumulátort [▶ 39]. – Ellenőrizze, hogy az érintkezők szennyezettek-e. – Helyezze vissza az akkumulátort és töltsse fel [▶ 27]. – Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 25 + szimbólum 	Belső zavar az akkumulátorban.	<ul style="list-style-type: none"> – Amennyiben a hibakód megjelenik, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 26 + szimbólum 	Az akkumulátor túlzottan lehűlt.	<ul style="list-style-type: none"> – Hagyja felmelegedni az akkumulátort szobahőmérséklet mellett.
Er 27 + szimbólum 	Az akkumulátor hitelesítése hibás.	<ul style="list-style-type: none"> – Vegye ki az akkumulátort [▶ 39]. – Kizárólag az eredeti Vorwerk-akkumulátort használja!
Er 28 + szimbólum 	Zavar az akkumulátor feltöltésében.	<ul style="list-style-type: none"> – Válassza le a hálózati töltőt az áramellátásról. – Válassza le a hálózati töltőt az akkumulátoros porszívóról vagy a hálózati töltőhöz tartozó akku töltőadaptert. – Vegye ki az akkumulátort [▶ 39]. – Ellenőrizze, hogy az akkumulátor érintkezői szennyezettek-e. – Ellenőrizze a hálózati töltő és az akkumulátoros porszívó/akku töltőadapter töltődugaszának érintkezői szennyezettek-e. – Állítsa helyre újra a töltő-összeköttetéseket. – Töltsse fel az akkumulátort [▶ 27].
Er 29 + szimbólum 	Nem lehet bekapcsolni az akkumulátoros porszívót.	<ul style="list-style-type: none"> – Vegye ki az akkumulátort [▶ 39]. – Helyezze vissza újra az akkumulátort. – Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 30 + szimbólum 	Az elektromos felmosófej általános zavara.	<ul style="list-style-type: none"> – Vegye ki az akkumulátort és helyezze újra vissza [▶ 39], majd kapcsolja be az akkumulátoros porszívót. – Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].
Er 32 + szimbólum 	Az elektromos felmosófej motorja túlterhelt.	<ul style="list-style-type: none"> – Próbálja ki az elektromos felmosófejet más padlón, ill. próbáljon ki más padló-tisztítókeendő kombinációt. – Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat [▶ 102].

Hibakódok	Okok	Hibaelhárítás
Er 35 + szimbólum 	Nedvességet szívott fel az elektromos felmosófej	A készülék nem alkalmas nedvesség felszívására és folyadék felszívása esetén hiba üzemmódba kapcsol. <ul style="list-style-type: none"> - Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót. - Nyissa ki az elektromos felmosófej szerelőnyílás-fedelét (1). - Szárítsa meg a helyet konyharuhával. - Miután a készülék teljesen száraz, zárja le a szerelőnyílás-fedelet és kapcsolja be újra az akkumulátoros porszívót. - Ne használja nedves helyeken. - Ismétlje meg a műveletet, ha a zavar továbbra is fellép.
Er 36 + szimbólum 	Az elektromos felmosófej elektronikájában hiba lépett fel.	<ul style="list-style-type: none"> - Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót, majd kapcsolja be újra.
Er 40 + szimbólum 	Elektromos porolófej általános zavara.	<ul style="list-style-type: none"> - Vegye ki az akkumulátort és helyezze újra vissza ▶ 39], majd kapcsolja be az akkumulátoros porszívót. - Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot: Szerviz és Ügyfélszolgálat ▶ 102].
Er 41 + szimbólum 	Az elektromos porolófej túlhevült.	<ul style="list-style-type: none"> - Hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérséklet mellett. - Szükség esetén cserélje ki a Prémium porzsákat ▶ 37]. <p>Esetleg eltömődött az elektromos porolófej szívócsatornája.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nyissa ki az elektromos porolófej alsó oldalán a szerelőnyílás-fedelet (1). - Távolítsa el az eltömődést. - Szükség esetén használjon erre alkalmas tárgyat (pl. csavarhúzó, horgolóút). - Helyezzen vissza a szerelőnyílás-fedelet (1).
Er 42 + szimbólum 	Az elektromos porolófej motorja túlterhelt.	<p>Esetleg egy beszívott tárgy blokkolja az elektromos porolófej forgó keféit.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót. - Válassza le az elektromos porolófejet az akkumulátoros porszívóról. - Távolítsa el a forgó keféket blokkoló tárgyat. <p>Esetleg hajsálak vagy fonalak blokkolják az elektromos porolófej forgó keféit.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vágja szét és távolítsa el a fonalakat ▶ 51].

Hibakódok	Okok	Hibaelhárítás
		<p>Esetleg nagyon puha és sűrű vagy hosszúszájú szőnyeg okozza az elektromos porolófej forgó keféire ható nagy terhelést.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Röviden emelje fel az elektromos porolófejet a szőnyegről és helyezze keménypadlóra. – Inaktiválja a forgó keféket [▶ 46] és folytassa a munkát a tisztítandó szőnyegen. – Szükség esetén alkalmazzon alacsonyabb szívófokozatot [▶ 46].
Er 43 + szimbólum 	Zavar az elektromos porolófej elektromos érintkezőjénél.	<ul style="list-style-type: none"> – Vegye le az elektromos porolófejet. – Ellenőrizze, hogy az elektromos porolófej és az akkumulátoros porszívó közötti csatlakozás szennyezett-e, szükség esetén tisztítsa meg.
Er 46 + szimbólum 	Az elektromos porolófej elektronikájában hiba lépett fel.	<ul style="list-style-type: none"> – Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót, majd kapcsolja be újra.
Er 63 + szimbólum 	A kiegészítő általános zavara.	<ul style="list-style-type: none"> – Vegye le a kiegészítőt. – Ellenőrizze, hogy a kiegészítő és az akkumulátoros porszívó között a csatlakozás érintkezői szennyezettek-e, szükség esetén tisztítsa meg.

13.2 Hibaelhárítása a hiba leírása alapján

Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek sérüléseket okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részekről.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.

Hiba

A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja

A Bluetooth® összeköttetést nem lehet kikapcsolni.

- Nyomja meg egyszerre a +/- gombok egyikét és a boost-gombot 6 másodpercnél hosszabb ideig (1).



Az akkumulátor meghibásodott (lehetséges jelek: A kijelző nem működik töltés közben és az akkumulátoros porszívó nem működik az akkumulátor feltöltése után).

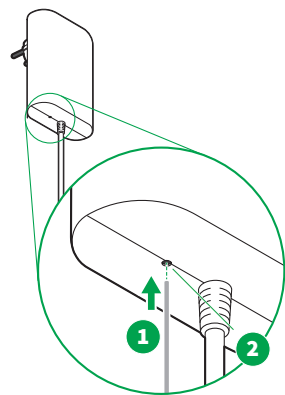
Esetleg az akkumulátor túlhevült, vagy túlzottan lehült.

- Vegye ki az akkumulátort.
- Hagyja az akkumulátort 1 napig szobahőmérsékleten lehűlni vagy felmelegedni.
- Vegye fel a kapcsolatot: [Ügyfélszolgálat](#) [[▶ 102](#)].
- Előírások szerint ártalmatlanítsa az akkumulátort.

Úgy tűnik, hogy az akkumulátor nem működik.

Ha rendelkezik Kobold SC7 hálózati töltővel:

- Csatlakoztassa az akkumulátoros porszívót a hálózati töltővel vagy a különálló akku töltőadapterrel.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor szabályszerűen helyezkedik el az akkumulátoros porszívóban vagy az akku töltőadapterben.
- Megfelelő tárgygal (1) működtesse a hálózati töltő alatt lévő Reset-gombot (2).
- Töltse fel teljesen az akkumulátort.



Ha rendelkezik Kobold PC7 kétfunkciós prémium akku töltővel:

- Kövesse a [Első feltöltés a prémium akku töltővel](#) [[▶ 82](#)] pont utasításait.

Ha az akkumulátor töltésszintje ugrásszerűen 0%-ra esik, töltse fel teljesen az akkumulátort.

Üzemelés közben hallhatóan megváltozik az akkumulátoros porszívó teljesítménye.

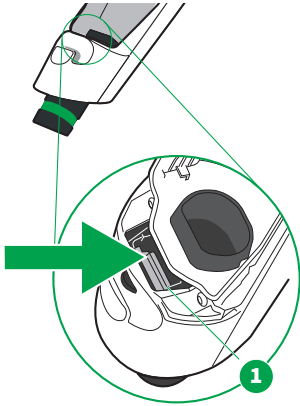
Az intelligens motorvédő rendszer automatikusan az optimális teljesítményfokozatra állítja az akkumulátoros porszívót.

Az akkumulátoros porszívó teljesítménye nem növekszik annak ellenére, hogy nagyobb szívófokozatot választott.

- Mozdassa ide-oda a szívófejet a kárpiton.
- Ellenőrizze, hogy a légutak és a prémium porzsák eldugult-e.
- Ne tárolja az akkumulátoros porszívót nagyon meleg helyen (pl. nyáron az autóban, közvetlen napsütés alatt).
- Hagyja lehűlni az akkumulátoros porszívót szobahőmérsékletre.

Hiba

A felső tartozékioldó gomb nem működik. A kiegészítőt nem lehet eltávolítani az akkumulátoros porszívó elfordítható fogantyúján.



A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja

Esetleg a felső tartozékioldó gomb meghibásodott. Használja a vészkioldót, hogy levegye a kiegészítőt.

- Vegye le a porszák fedelet.
- Egy keskeny tárggyal (pl. csavarhúzóval vagy vonalzóval) működtesse a fehér vészkioldót (1).
- Tartsa lenyomva a vészkioldót és vegye le a kiegészítőt.

Kobold EB7 Elektromos porolófej

VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek (pl. forgó kefék) sérülést okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.

Hiba

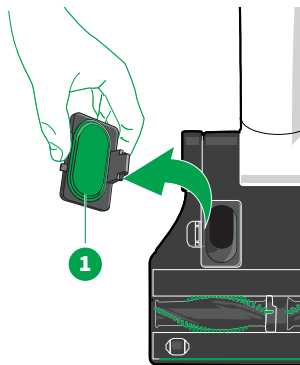
A *Porzsákcsere* szimbólum világít vagy villog, pedig a prémium porszák még nincs egészen tele.



A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja

Esetleg eltömődött az elektromos porolófej szívócsatornája.

- Nyissa ki az elektromos porolófej alsó oldalán a szerelőnyílás-fedelet (1).
- Távolítsa el az eltömődést.
- Szükség esetén használjon erre alkalmas tárgyat (pl. csavarhúzót, horgolótűt).
- Helyezzen vissza a szerelőnyílás-fedelet (1).



Nagyon vastag szőnyegek porszívózása közben kigyulladhat a *Porzsákcseré* szimbólum, pedig a porzsákat még nem kell kicserélni.

- A porszívózás közben könnyű mozdulatokkal mozgassa a szívófejet ide-oda.

A felszívott anyagtól függ, mikor javasolja a *Porzsákcseré* szimbólum a prémium porzsák cseréjét. Esetleg nagy mennyiségű finom port szívott fel.

- **Cserélje ki a prémium porzsákat [▶ 37].**

A Kobold elektromos porolófej túl hangos.

Esetleg nem helyesen tették be a forgó keféket.

- Ellenőrizze, hogy helyesen tették-e be a forgó keféket.
- Ha egy forgó kefe meghibásodott, cserélje ki mindig mindkettő forgó keféjét.

Esetleg nem eredeti Kobold tartozékot használ, ez a csapágy és a motor meghibásodását idézheti elő.

- Használjon kizárólag eredeti Kobold forgó keféket.

Esetleg egy tárgy fennakadt a forgó keféknél.

- Távolítsa el a tárgyat.

Keménypadlón hangos zajok képződhetnek.

- A „szívófokozat 4 - szőnyeg max” kefeüzemmód keménypadlóra nem alkalmas és hangos zajt okoz. Váltson más kefeüzemmódra.

Esetleg hajszálak csavarodtak fel.

- **Tisztítsa meg a forgó keféket [▶ 49].**

Esetleg túl lassan vezeti egy küszöbön át (átmenet két padló között) a készüléket.

- Lehetőleg gyorsan vezesse át a készüléket (néhány másodperc alatt).

Esetleg nagyon rövid szálú szőnyeget porszívóz és az automatikus üzemmód átvált a szőnyeg- és keménypadló-üzemmód között.

- Alkalmazza a **személyre szabott tisztítási beállításokat [▶ 48].**

Fonalak vagy hajszálak csavarodtak a forgó kefékre.

Esetleg hajszálak vagy fonalak blokkolják az elektromos porolófej forgó keféit.

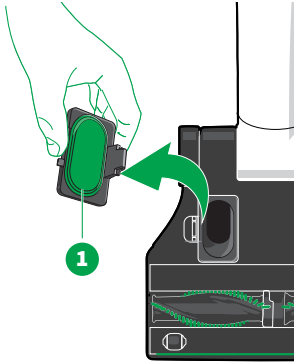
- **Vágja szét és távolítsa el a fonalakat vagy hajszálakat [▶ 51].**
- Szükség esetén távolítsa el a fonalakat, hajszálakat vagy rojtokat a fém tengelyről is.

Az elektromos porolófej nem szív rendesen.

Esetleg eltömődött az elektromos porolófej szívócsatornája.

Hiba

A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja



- Nyissa ki az elektromos porolófej alsó oldalán a szerelőnyílás-fedelet (1).
- Távolítsa el az eltömődést.
- Szükség esetén használjon erre alkalmas tárgyat (pl. csavarhúzó, horgolótűt).
- Helyezzen vissza a szerelőnyílás-fedelet (1).

Lehet, hogy a prémium porzsák tele van.

- **Cserélje ki a prémium porzsákat** [▶ 37].

Nehezen lehet tolni az elektromos porolófejet.

Esetleg túl magas szívófokozatot állított be.

- Állítson be alacsonyabb szívófokozatot az akkumulátoros porszívó fogantyúján.

A forgó kefék cseréje után a készülék nem működik többet.

Esetleg nem helyesen tették be a forgó keféket.

- **Helyezze be a forgó keféket pontosan a meghajtó tengelyekre** [▶ 51].

Esetleg nem helyesen csatlakozik az elektromos porolófej az akkumulátoros porszívóval.

- Ellenőrizze az elektromos porolófej és az akkumulátoros porszívó közötti csatlakozást, hogy helyesen bekattant-e.

Az automatikus üzemmód nem a megszokott módon működik.

Esetleg szennyezettek a forgó kefék.

- **Tisztítsa meg a forgó keféket** [▶ 49].

Lehet, hogy nem eredeti Kobold tartozékot használ.

- Használjon kizárólag eredeti Kobold forgó keféket.

Esetleg nem helyesen tették be a forgó keféket.

- **Helyezze be a forgó keféket pontosan a meghajtó tengelyekre** [▶ 51].

Az elülső vagy a hátsó tömítőcsík meghibásodott.

Az elülső tömítőcsík meghibásodott.

- Küldje be az elektromos porolófejet: **Ügyfélszolgálat** [▶ 102].

A hátsó tömítőcsík meghibásodott.

- Rendeljen új hátsó tömítőcsíkot.
- **Cserélje ki a hátsó tömítőcsíkot** [▶ 52].

VIGYÁZAT



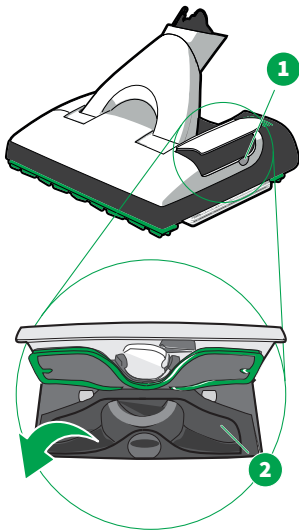
Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek (pl. forgó kefék vagy rezgő kendőtartó) sérülést okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőt a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végez.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.

Hiba

A *Porzsákcsere* szimbólum világít vagy villog, pedig a porzsák még nincs egészen tele.



A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja

Esetleg eltömődött az elektromos felmosófej szívócsatornája.

- Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót.
- Helyezzen egy pénzérmét a vátatba (1) és annak segítségével nyissa ki a készülék bal oldalán a szerelőnyílás-fedelelet. Most hozzáfér a szívócsatornához (2).
- Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek eltömítik a szívócsatornát. Szükség esetén használjon erre alkalmas, tompa tárgyat (pl. csavarhúzó, horgolóűt).
- Nyomja le a szerelőnyílás-fedelelet és zárja le újra. A javítófedél zárja becsukódik, a fedél stabilan le van zárva.
- Ellenőrizze, hogy a tömítőcsík-keretek közötti szívónyílások szabadok-e. Szükség esetén rázza ki az ott lévő tárgyakat.

A felszívott anyagtól függ, mikor javasolja a *Porzsákcsere* szimbólum a Prémium porzsák cseréjét. Esetleg nagy mennyiségű finom port szívott fel.

- **Cserélje ki a Prémium porzsákat** [▶ 37].

Az elektromos keménypadló fej csatlakozó csomójának nyílása eltömődött.

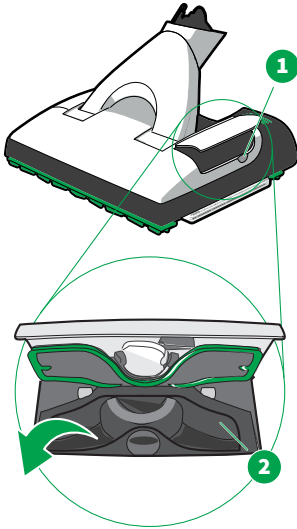
- Távolítsa el az eltömődést erre alkalmas tárggyal (pl. csavarhúzóval, horgolóűtvel).

Az elektromos keménypadló fej szokatlan zajt bocsát ki.

Esetleg a javítófedél nincs megfelelően bezárva, vagy a kendőtartó kazetta helytelenül van beszerelve.

- Ellenőrizze, hogy a szerelőnyílás-fedél megfelelően be van-e zárva, ha nem, zárja be.

Hiba	A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja
	<ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze a kendőtartó kazetta illesztését és rögzítőszerkezetét. <p>Lehet, hogy a tartály nem megfelelően van behelyezve.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót. - Helyezze be a tartályt [▶ 58]. - Kapcsolja be még egyszer az akkumulátoros porszívót.
<p>Az elektromos keménypadló fej rezgése túl erős.</p>	<p>A tisztítókendő nincs megfelelően rögzítve.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy a tisztítókendő egyenesen és stabilan helyezkedik-e el a kendőtartó kazettán. - Ellenőrizze, hogy a tisztítókendő zöld rögzítője megfelelően és teljesen be van-e tolvá. <p>A kendőtartó kazetta nem megfelelően van behelyezve.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy az elektromos keménypadló fej megfelelően tartja-e a kendőtartó kazettát. - Lehet hogy nem eredeti Kobold tisztítókendőket használ. - Használjon kizárólag eredeti Kobold tisztítókendőket. - Durva felületű padlóhoz használja a Kobold MF600 Universal tisztítókendőt.
<p>Az elektromos keménypadló fej csíkot/nyomot hagy a padlón.</p>	<p>Lehet, hogy a tömítőcsík-keretek szennyezettek, és beszorultak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vegye le az elülső tömítőcsík-keretet [▶ 64]. <p>Lehet, hogy a tisztítókendő erősen szennyezett.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cserélje ki a tisztítókendőt [▶ 63].
<p>Az elektromos keménypadló fej szívóteljesítménye nem kielégítő.</p>	<p>Lehet, hogy a tömítőcsík-keretek szennyezettek, és beszorultak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vegye ki a tömítőcsík-keretet [▶ 64] és tisztítsa meg. - Ellenőrizze, hogy a tömítőcsíkok közötti szívónyílások alul is szabadok-e. Szükség esetén rázza ki az ott lévő tárgyakat. - Ellenőrizze, hogy mozgathatók-e a tömítőcsík-keretek. <p>Lehet, hogy a tisztítókendő ferdén van rögzítve a kendőtartó kazettába, és ezért nekiütözik a tömítőcsík-kereteknek.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e a tisztítókendőt a kendőtartó keretre. <p>Lehet, hogy a szívócsatorna eltömődött.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Az eltömődés elhárításához nyissa ki a szerelőnyílás-fedelet az elektromos keménypadló fej bal oldalán. Ehhez csúsztasson egy érmét a vátatba és könnyű mozdulattal fordítsa el (1). A javítófedél kinyílik. Most tovább kinyíthatja a szerelőnyílás-fedelet és szabad rálátása van a szívócsatornára (2)



- Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek eltömítik a szívócsatornát. Szükség esetén használjon erre alkalmas, tompa tárgyát (pl. csavarhúzó, horgolótű).
- Nyomja le a szerelőnyílás-fedelelet és zárja le újra. A javítófedél zárja becsukódik, a fedél stabilan le van zárva.

A felmosófej teljesítménye csökken.



Lehet, hogy a tisztítókendő erősen szennyezett.

- **Cserélje ki a tisztítókendőt** [▶ 63].

Lehet, hogy tisztítókendő túl száraz.

- Ellenőrizze az akkumulátoros porszívó kijelzőjét. Ha a *Cseppek* szimbólum villog, akkor szükséges a **Tartály feltöltése** [▶ 58].
- Végezze el az első benedvesítést, amennyiben ez még nem történt meg, vagy kapcsoljon **megfelelő nedvesítési fokozatra** [▶ 59].

A készülék csíkot hagy.

Esetleg nem mosta ki a tisztítókendőt az első használat előtt.

- **Mossa ki a tisztítókendőt az első használat előtt** [▶ 63]

Lehet, hogy a tisztítószer túladagolta.

- Ismételje meg a tisztítási folyamatot egy új tisztítókendővel és tiszta vízzel.

Lehet, hogy régi ápoló- és tisztítószer maradványokat talál a padlón.

- Ismételje meg a tisztítási folyamatot, amíg javulás nem tapasztalható. Lehetséges, hogy alaptisztításra is szükség van.

Lehet, hogy a tisztítókendő erősen szennyezett.

- **Cserélje ki a tisztítókendőt** [▶ 63].

A nedves filmréteg nem szárad fel egyenletesen.

- Második tisztítási lépésként törölje fel a maradék folyadékot száraz kendővel az elektromos felmosófej száraz üzemmódjában.

Hiba	A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja
Az elektromos felmosófej nem megfelelően tisztítja a széleket.	<p>Lehet, hogy a tisztítókendő nem megfelelően van rögzítve.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze, hogy a tisztítókendő egyenesen és stabilan helyezkedik-e el a kendőtartó kazettán. <p>Esetleg nem mosta ki a tisztítókendőt az első használat előtt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mossa ki a tisztítókendőt az első használat előtt [▶ 63] <p>Lehet, hogy tisztítókendő túl száraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze az akkumulátoros porszívó kijelzőjét. Ha a <i>Cseppek</i> szimbólum jelenik meg, akkor szükséges a Tartály feltöltése [▶ 58]. - Végezze el az első benedvesítést, amennyiben ez még nem történt meg vagy kapcsoljon a megfelelő nedvesítési fokozatra [▶ 59].
Szennyeződés filmréteg marad a padlón.	<p>Lehet, hogy a tisztítókendő erősen szennyezett.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cserélje ki a tisztítókendőt [▶ 63].
A foltok eltávolítása nem kielégítő.	<p>Lehet, hogy a tisztítókendő erősen szennyezett.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cserélje ki a tisztítókendőt [▶ 63]. <p>Lehet, hogy tisztítókendő túl száraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze az akkumulátoros porszívó kijelzőjét. Ha a <i>Cseppek</i> szimbólum jelenik meg, akkor szükséges a Tartály feltöltése [▶ 58]. - Végezze el az első benedvesítést, amennyiben ez még nem történt meg, vagy kapcsoljon megfelelő nedvesítési fokozatra [▶ 59].
Tisztítás után a padló homályosnak tűnik.	<p>Lehet, hogy korábbi, kissé leoldott, fénylő ápoló- és tisztítószer maradványok vannak a padlón.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Először hagyja teljesen felszáradni a padlót, majd egy száraz kendővel polírozza fel a kissé feloldott ápolószer rétegek maradványait. - Ismétlje meg a műveletet vízzel és egy új tisztítókendővel (szükség esetén cserélje többször), amíg javulást nem észlel. - Ha nem tapasztal javulást, végezzen a padlón alaptisztítást, mielőtt folytatná a munkát az elektromos felmosófejjel.
A nedves filmréteg nem egyenletes.	<p>Előfordulhat, hogy üres a tartály.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ellenőrizze az akkumulátoros porszívó kijelzőjét. Ha a <i>Cseppek</i> szimbólum jelenik meg, akkor szükséges a Tartály feltöltése [▶ 58]. - Végezze el az első benedvesítést, amennyiben ez még nem történt meg, vagy kapcsoljon megfelelő nedvesítési fokozatra [▶ 59].

Hiba	A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja
A padló túl nedves lesz.	<ul style="list-style-type: none"> – Kapcsolja az elektromos felmosófejet száraz üzemmódba [▶ 59]. – Először dolgozzon tovább automatikus nedvesítés nélkül, amíg a padló kellően száraznak nem tűnik. – Ezután kapcsolja az elektromos felmosófejet nedvesítési fokozat 1 [▶ 59] fokozatba. Eltart néhány másodpercig, amíg beindul az új folyadék adagolása.

Kobold PB7 Elektromos kárpitporoló fej és Kobold MP7/MR7 Matractisztító szett


VIGYÁZAT



Sérülésveszély a mozgó komponensek miatt!

A mozgó részek sérüléseket okozhatnak.

- Átszerelés, tisztítás és karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Vegye le a kiegészítőket a készülékről, mielőtt a kiegészítőn átszerelési, tisztítási vagy karbantartási műveleteket végezne.
- Tartson kellő távolságot a mozgó részeketől.
- Soha ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
- Ne működtesse az elektromos kárpitporoló fejet szívófej nélkül.
- Az elektromos kárpitporoló fej működése közben ne vegye le a matractisztító fejeket.

Hiba	A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja
Az elektromos kárpitporoló fej nem működik.	<p>Az akkumulátoros porszívó nincs bekapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kapcsolja be a készüléket. <p>Esetleg az akkumulátoros porszívóban van a hiba.</p> <ul style="list-style-type: none"> – A hibakódok szerinti hibaelhárítást a Hibaelhárítás [▶ 88] hibakódok szerint c. pont tartalmazza.
A <i>Porzsák</i> szimbólum villog. Viszont a porzsák valójában nincs tele.	<p>Fugák és repedések porszívózása közben kigyulladhat a <i>Porzsákcseré</i> szimbólum, pedig a porzsákot még nem kell kicserélni.</p> <ul style="list-style-type: none"> – A porszívózás közben könnyű mozdulatokkal mozgassa a szívófejet ide-oda.
 A elektromos kárpitporoló fej sörtéi eldeformálódtak vagy összetapadtak.	<p>Rojtákat vagy szövetdarabokat szívott be és húzott ki újra.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Cserélje ki a szívótalpat.
A elektromos kárpitporoló fej keféi nem forognak.	<p>Az akkumulátoros porszívó nincs bekapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kapcsolja be a készüléket.

Hiba	A hiba lehetséges oka és az elhárítás módja
	<p>A szívótalp nincs megfelelően felhelyezve.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kattintsa be szorosan a szívótalpat. <p>Valamit felporszívózott, ami a keféket megakasztja.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kapcsolja ki az akkumulátoros porszívót. – Vegye le az elektromos kárpitporoló fejet az akkumulátoros porszívóról. – Távolítsa el a beszippantott tárgyat. – Majd csatlakoztassa újra az elektromos kárpitporoló fejet az akkumulátoros porszívóhoz.
Az elektromos kárpitporoló fej kikapcsol a Lavenia bedolgozása közben.	<p>Esetleg nagy nyomást fejtett ki. Ha nyomást gyakorol a matractisztító fejre, akkor az elektromos kárpitporoló fej automatikusan kikapcsol, hogy védje a matracot a sérülésektől.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra az akkumulátoros porszívót, hogy utána tovább tudjon dolgozni az elektromos kárpitporoló fejjel.

Ha a hiba nem hárítható el, forduljon a Vorwerk céghez:
[Ügyfélszolgálat \[▶ 102\]](#)

14 Jótállás

Az esetleges garanciális szolgáltatásokról a szerződéshez kapcsolódó dokumentációban tájékozódhat.

15 Ártalmatlanítás

15.1 A készülék ártalmatlanítása



A szimbólum jelentése: Az elektromos és elektronikus készülékeket tilos a háztartási hulladékba ártalmatlanítani. Az elektromos készülékeket költségmentesen leadhatja az önkormányzati gyűjtőhelyeken.

15.2 Az akkumulátor ártalmatlanítása

A beépített lítium-ion-akkumulátor a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz. A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort a készülékből. Csak teljesen kisült akkumulátort ártalmatlanítson. Az akkumulátor érintkezői semmilyen esetben se érintkezzenek fémmel, és az ártalmatlanítás előtt ragasztószalagokkal kell szigetelni.



Az elemeken vagy akkumulátorokon látható áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba dobni.

A régi elemek és akkumulátorok szelektív gyűjtése lehetővé teszi a szabályszerű újrahasznosítást, továbbá megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat.

Az elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása nem történhet a háztartási hulladékon keresztül. Önt a törvény kötelezi a használt elemek és akkumulátorok visszaadására.

15.3 A Prémium porzsákok ártalmatlanítása

A Prémium porzsákokat a maradék hulladékba dobja ártalmatlanításra.

15.4 A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás termékünk fontos része: A szállítás alatt védi a termékeinket a sérülésektől és csökkenti a készülék megrongálódásának kockázatát. Ezért nem tudunk lemondani a csomagolásról. Az eredeti csomagolás nyújtja a legbiztonságosabb védelmet szállítási károk ellen, ha a készülékét az ügyfélszolgátnak beküldi.

Amennyiben ártalmatlanítani szeretné a csomagolást, úgy vigye a helyi gyűjtőhelyekre, pl. hulladék- vagy újrahasznosítható anyag tartályba.

16 Szerviz és Ügyfélszolgálat

Hivatalos magyarországi Vorwerk Kobold képviselő
Szerviz és Ügyfélszolgálat:

Quality Direct Kft.

2045 Törökbálint, Őrház utca 6.

Telefon: 06-23/332-490,

Mobil: 06-20/563-2052 (Porzsákrendelés és szerviz)

E-mail: vorwerk@vorwerk.hu

www.vorwerk.hu

17 Gyártó

Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG

Mühlenweg 17-37

42270 Wuppertal

Németország

18 Megfelelőségi nyilatkozat

A Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy a Kobold VK7 Akkumulátoros porszívó rádióhullámú berendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő cím alatt:

<https://corporate.vorwerk.de/eg-konformitaetserklaerung/>
bzw. <https://corporate.vorwerk.com/en/ec-declaration-of-conformity/>

